

HUBER  **OK**

**RUGGED PDA
QUICK START GUIDE**



www.soten.com.cn

Manual

Please read the instructions first.

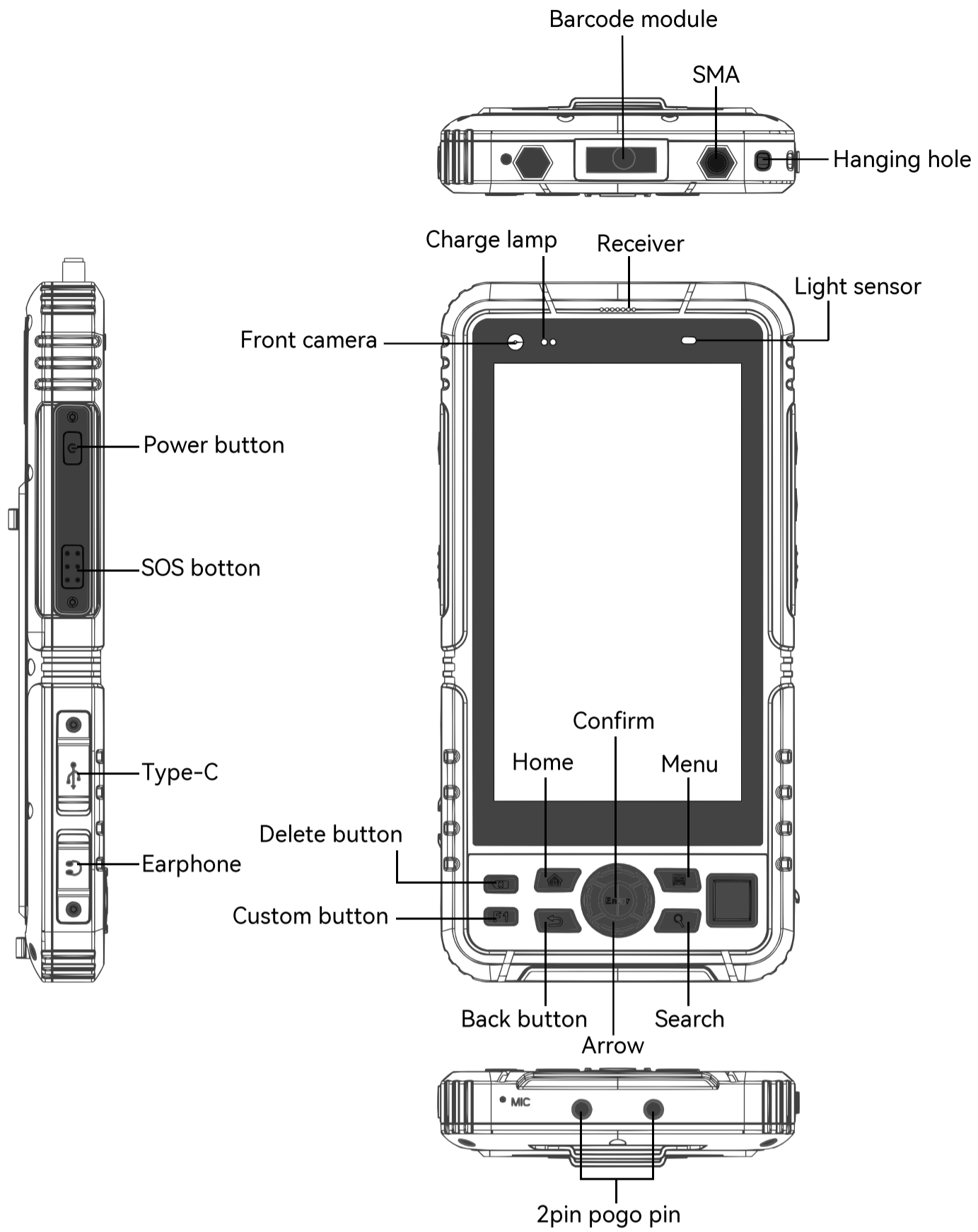
Thank you for using our rugged PDA.

This rugged PDA is built on the foundation of the Google Android operating system.

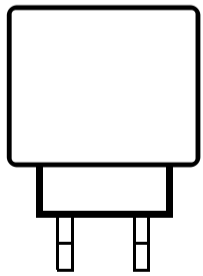
- Please read all safety precautions and this manual carefully before using the device to ensure safety and correct use.
- The description in this manual is based on the Default Setting of the device.
- The images and screenshots used in this manual may differ from the actual appearance of the product.
- The contents of this manual may differ from the product, service provider or software provided by service provider. Subject to change without prior notice.
- Available features and additional services may vary by device, software or service provider.
- The format and information in this manual are based on the Google Android operating system, which may be different.
- Applications and their functions may vary by country, region, or hardware specification. We are not responsible for performance issues caused by third party applications.
- We are not responsible for performance issues or incompatibilities caused by editing registry Settings of customers.
- The sound sources, wallpapers and images provided in this equipment are licensed for limited use by us and their respective owners. The use of these materials for commercial or other purposes is a violation of copyright law. We are not liable for such copyright infringement by our users.
- Additional charges may be incurred for sending and receiving messages, uploading and downloading, automatic synchronization or using location services. To avoid the additional charges, choose the right data charging plan. Contact your service provider for more information.
- Please keep this manual for future reference.

Comes with the Google™ app and Google Chrome™ .

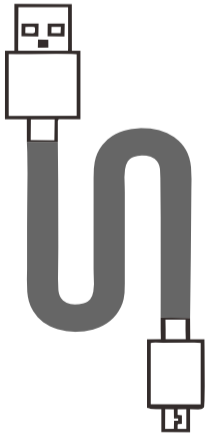
Android is a trademark of Google LLC.



Accessories

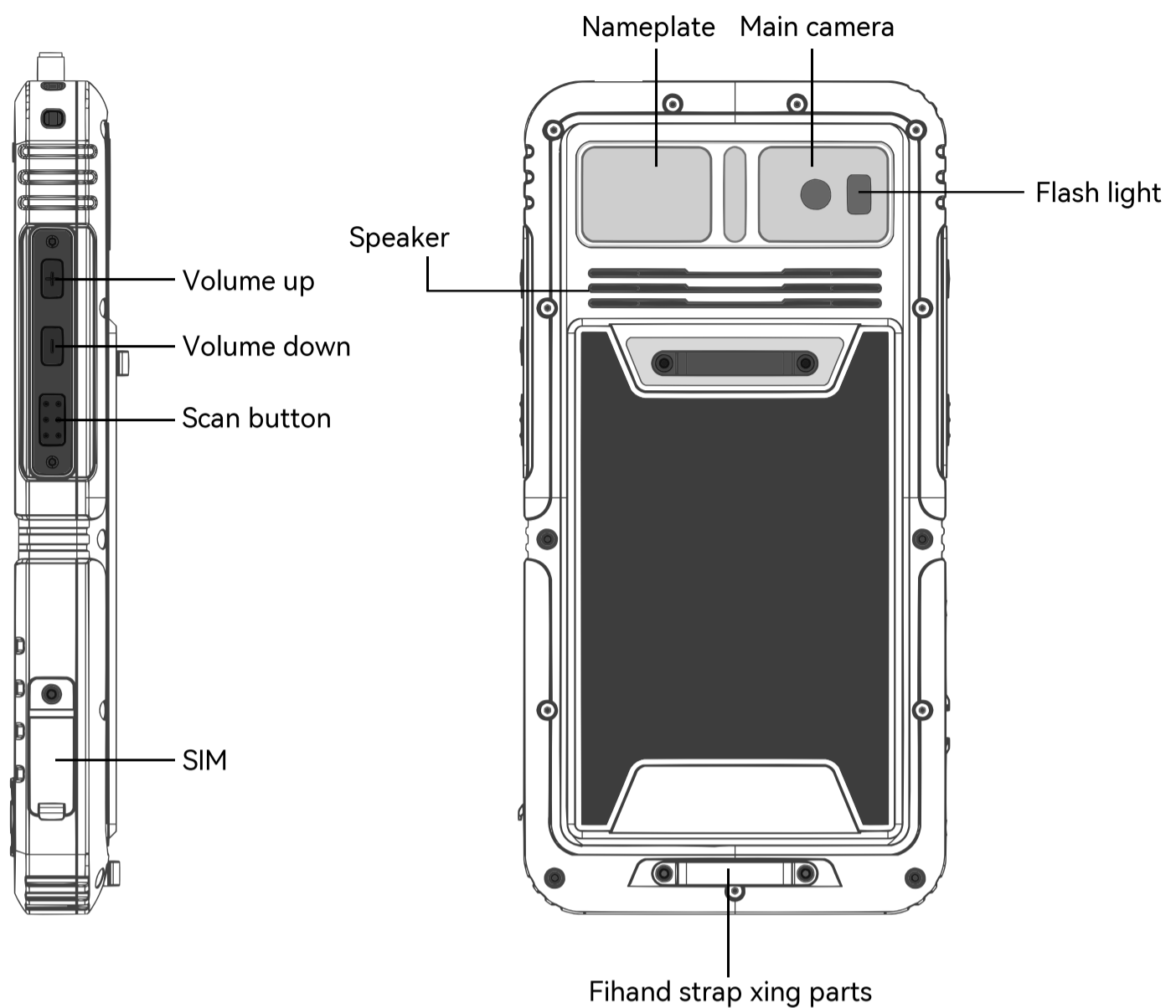


Quick charger



Type-C cable

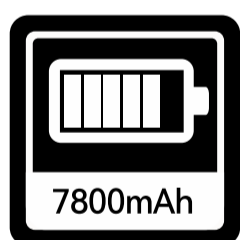
Comes with the Google™ app and Google Chrome™ .
Android is a trademark of Google LLC.



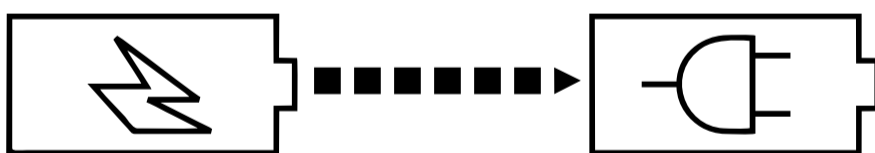
Battery

The device has a built-in battery.

You can track your battery using the icon displayed at the top right of the screen.



Polymer battery



Warning

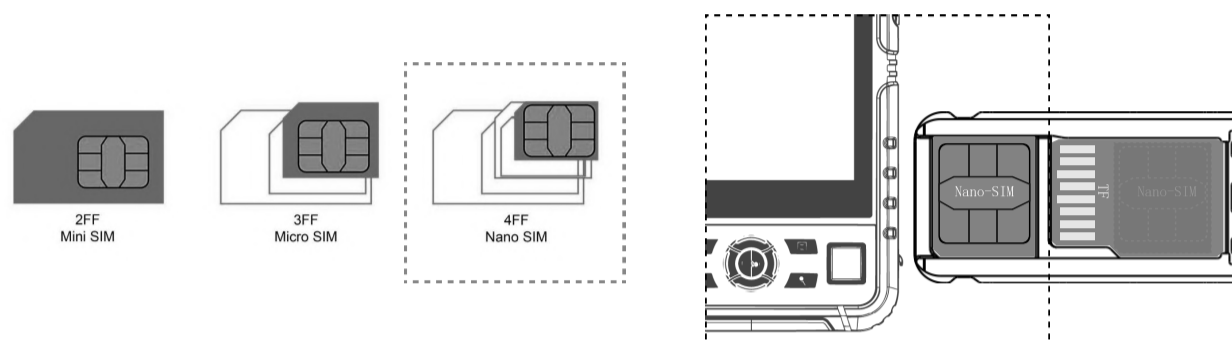
- Use only safety-certified battery designed specifically for your device.
- Battery incompatibility can cause serious injury or damage to the device.
- Never place battery or device on heating equipment s such as microwave ovens, stoves or radiators. An overheated battery may cause an explosion.

Comes with the Google™ app and Google Chrome™ .

Android is a trademark of Google LLC.

① How to insert the card

For more comprehensive protection of SIM card, the product uses a built-in SIM card slot design to prevent damage. The card slot should always be inserted or removed after the power is turned off. This machine uses Nano SIM card, please be sure to confirm before inserting the card. In particular, the expansion storage TF card must be installed in the shutdown state, otherwise it may cause system problems.



Turn off the power > Open the protective card cover > Place the device with the front screen facing up > Insert a SIM card pin into the small hole of the card slot > Remove the card slot > Place the Nano SIM card and TF storage card, making sure the beveled corner aligns with the beveled corner of the card slot > Push the card slot back in > Close the protective card cover.

② How to boot

- A non-removable battery is installed inside the device.
- Long press the power button for 3-5 seconds to start.

③ How to send SMS, MMS

SMS

- Open the SMS app
- Select new information
- Enter your phone number or browse your contacts
- Select edit information and enter your text
- Send ➤

MMS

- When writing text messages, choose to add images, videos or other files you want to add, or even take new photos or videos right away.
- Select or send ➤

Comes with the Google™ app and Google Chrome™ .
Android is a trademark of Google LLC.

④ Language switching settings

- Main menu --settings--system setting--language and input method
- Language and input method--language--language adding
- Select the language you need, the system will automatically
- jump back to the language interface
- Select the icon after the language bar and drag it to the first one.

⑤ Safety

- The maximum electromagnetic radiation absorption ratio(SAR) of this product is $< 2.0\text{W/kg}$
- In line with the requirements of the national standard
EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN62209-1:2016;
EN 62209-2:2010; EN 62479:2010;

⑥ SAR

To ensure safe use of the product, you must strictly abide by the following rules.

- The device should be at least 15 cm away from any medical implant or adjuster and should never be carried in your coat pocket.
- Don't expose this device and other batteries to high-temperature or heating equipments such as sunlight, heaters, microwaves, ovens or water heaters. An overheated battery may cause an explosion.
- When charging is complete or not, the charger should be disconnected from the device and removed from the power outlet.
Don't charge the device in an explosive environment.
- The device is equipped with a non-removable battery.
Don't replace the battery by yourself to avoid damaging the battery or the device.
- Use of unapproved or incompatible power supplies, chargers or batteries may cause fire, explosion or other hazards.
We are not responsible for any accident caused by non-standard charging equipment.
- Don't drop, crush, scratch, or pierce the battery. Otherwise, it may be subjected to excessive external pressure, resulting in internal short circuit and overheating.
- Don't remove or reset the battery, insert other objects and soak in water or other liquids.

Comes with the Google™ app and Google Chrome™ .
Android is a trademark of Google LLC.

7 Precautions for battery maintenance

- When the device is not in use for a long time, the battery capacity shall not be lower than 80%, especially when it is stored in low temperature in winter, and a complete charge and discharge shall be carried out once a month.
- When the battery is lower than 30%, charge it in time. The charging time is generally 4-8 hours. When the charger is not in use, remove it from the power socket.
- Don't connect a permanently charged battery to a charger, as overcharging can shorten battery life. Please handle the device gently when charging and wiring data transmission. Don't operate the device at this time except under special circumstances to avoid short circuit of the socket and damage to the control chip.
- Don't charge the device in a damp, flammable or explosive environment. Reasonable charge and discharge can prolong battery life.

8 Additional notes

- Fully understand the maintenance of the device to use it more safely and efficiently, and extend the service life of the device as far as possible.
- Please follow the instructions in the manual to open the device, remove the accessories, and don't try other methods.
- Please avoid falling, knocking or shaking the device. Rough handling of the device can cause the screen to crack, damaging internal circuit boards and fine construction.
- Don't use chemical solvents or detergents to clean your device.
Wipe the phone case with a soft cotton cloth with water or mild soap.
- Clean lenses (e.g. camera lenses and screens) with a clean, dry and soft cloth.
- If an abnormal fault such as a collision occurs during the use of the device, the solution is as follows: press the power button for more than 12 seconds. The device forcibly restarts (unlocking the device upon restart).
- The touch screen of the device can be used normally in air and fog environment, but the sensitivity will be reduced in rain and snow environment.
- Don't use the device in heavy rain or snow except under special circumstances.
- After using the device in rainy or snowy weather, remove water on the surface and dry it in a cool place.
- In a strong light working environment, change the automatic brightness adjustment to manual brightness adjustment and maximum brightness adjustment. After the maximum brightness adjustment, there will be obvious heating and the working life will be significantly shortened. Please adjust the brightness of the display properly.
- Standard packaging of this product
(host, data cable, 5V 2A power adapter, product manual).

Comes with the Google™ app and Google Chrome™.

Android is a trademark of Google LLC.

使用本手册

请先阅读说明文件

感谢您使用我公司的加固型手持机，此手持机构建在Google Android操作系统基础之上。

·使用设备之前，请先仔细阅读全部安全注意事项和本说明书，以确保安全和正确使用。

·本说明书中的描述基于设备的默认设定。

·本说明书中所用的图像和屏幕截图可能与实际产品的外观不同。

·本说明书的内容可能与产品不同，也可能与服务提供商或服务商提供的软件不同。

如有变更，恕不另行通知。

·可用功能和附加服务可能因设备、软件或服务提供商而异。

·本使用说明书的格式和资讯基于Google Android操作系统，用户使用的操作系统可能与之有所不同。

·应用程序及其功能可能因国家、地区或硬件规格而异。

我方对由第三方应用程序导致的性能问题概不负责。

·我方对有客户编辑注册表设置而导致的性能问题或不兼容问题概不负责。

·本设备中提供的声源、壁纸和图像被许可在我方及其各自所有人之间有限使用。

将这些资料引用并适用于商业或其他用途，是违反版权法的行为。

我方对用户的此类版权侵权行为概不负责。

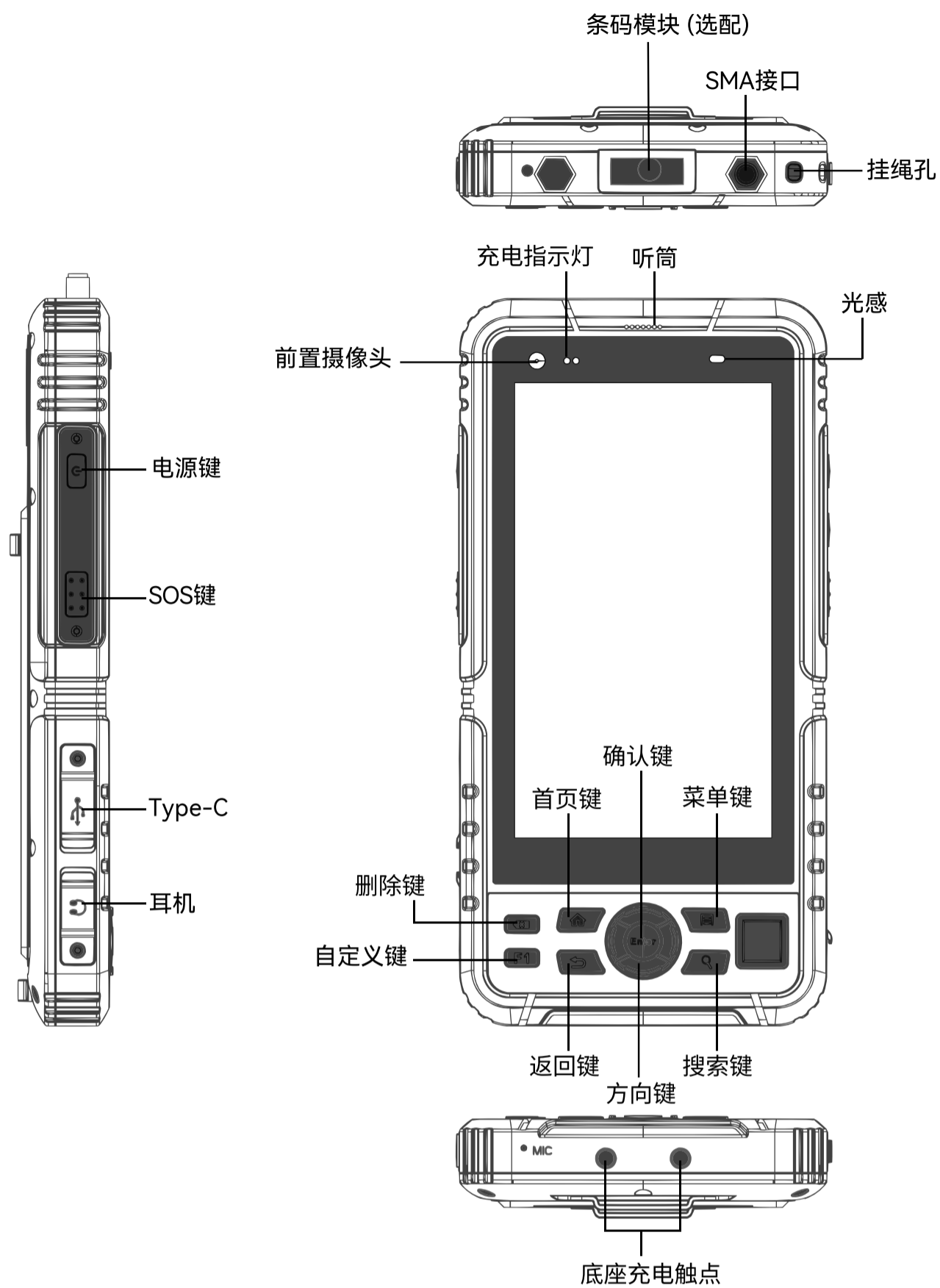
·收发信息、上传和下载、进行自动同步或使用定位服务可能会产生其他费用。

如欲避免产生额外费用，请选择合适的数据收费计划。有关详细信息，请联系服务提供商。

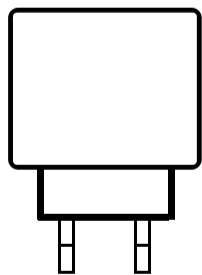
·请妥善保存本说明书以供日后参考。

随附 Google TM 应用程序和 Google Chrome TM。

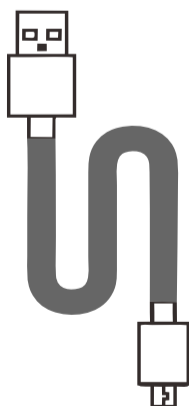
Android 是 Google LLC 的商标



配件

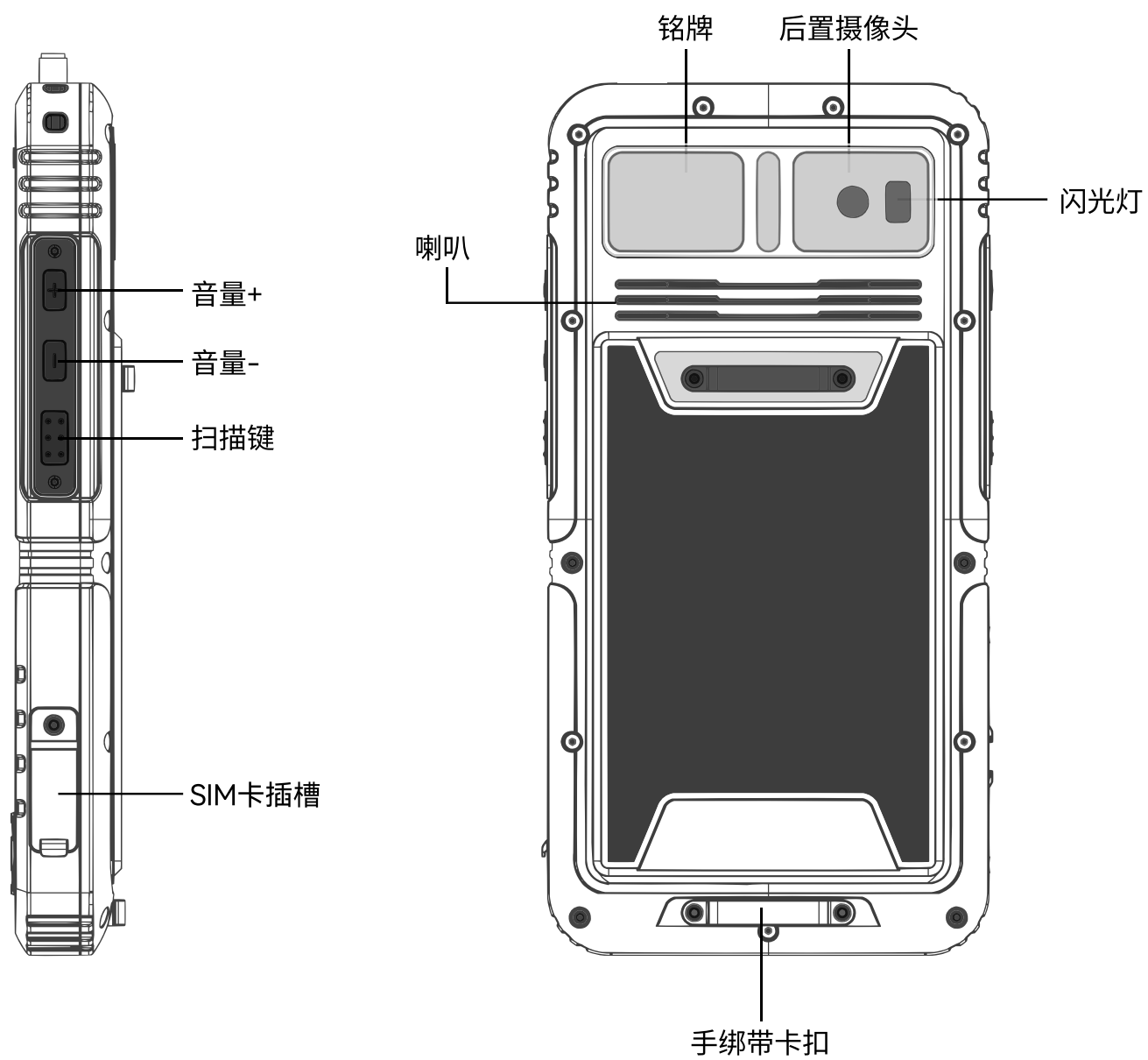


快速充电器



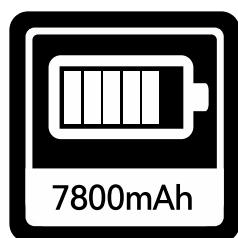
Type-C 数据线

随附 Google TM 应用程序和 Google Chrome TM。
 Android 是 Google LLC 的商标

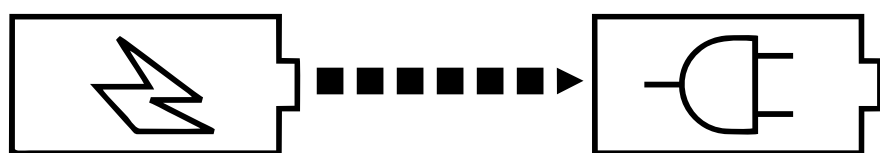


电池

设备有一个内置电池。你可以通过屏幕右上方显示的图标来跟踪你的电池。



锂聚合物电池



警告

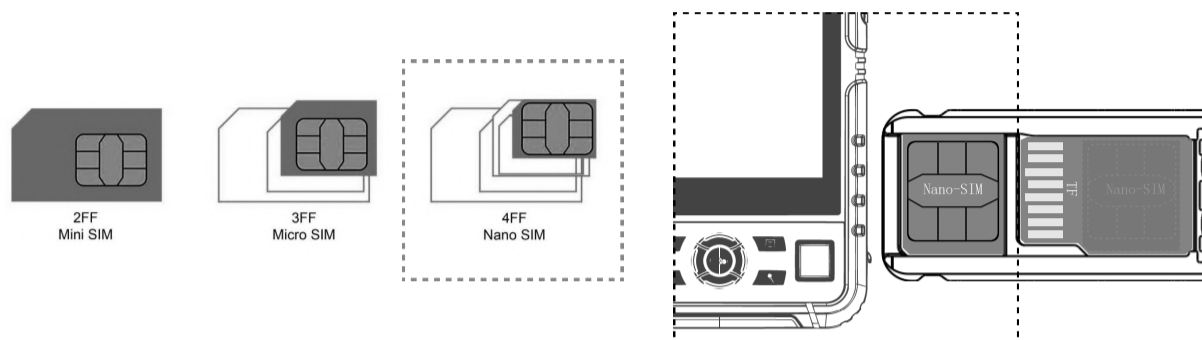
- 只使用专门为你的设备设计的经过安全认证的电池。
- 电池不兼容会导致设备遭受严重伤害或损坏。
- 千万不要将电池或设备放在微波炉、炉灶或散热器等加热设备上。电池过热时可能会爆炸。

随附 Google TM 应用程序和 Google Chrome TM。

Android 是 Google LLC 的商标

① 如何插入SIM卡和TF存储卡

为更全面的保护SIM卡，本产品采用内藏式SIM卡槽设计，防止SIM卡损坏，应始终在关闭电源后再插入或去除该卡槽。本机采用Nano SIM卡，插卡前请务必确认。特别是安装扩展存储TF卡时必须是在关机状态，否则有可能导致系统问题。



关闭电源》打开防护卡盖》机器正面屏幕朝上放置》用SIM卡针插入卡槽小孔》取出卡槽》放置 Nano SIM卡和TF存储卡，确保斜角与卡槽的斜角对齐》推回卡槽》盖好防护卡盖。

② 如何启动

- 设备内部安装的是不可拆卸的电池
- 长按电源键3-5秒即可启动

③ 如何发送短信、彩信

短信

- 打开短信应用程序》
- 选择新信息》
- 输入电话号码或浏览您的联系人》
- 选择编辑信息并输入您的文本》
- 发送 ➤

彩信

- 写短信时
- 选择添加您想要添加的图像、视频或其他文件，甚至您可以立即拍摄新照片或视频。
- 选择或发送 ➤

随附 Google TM 应用程序和 Google Chrome TM。

Android 是 Google LLC 的商标

④ 语言切换设置

- 主菜单-设置-系统设置-语言和输入法
- 语言和输入法-语言-语言添加
- 选择你需要的语言，系统会自动跳回语言界面
- 选择语言栏后面的图标，拖到第一个。

⑤ 电磁特性

- 最大电磁辐射吸收比 (SAR)
本产品<2.0W/kg
- 符合国标要求
EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN62209-1:2016;
EN 62209-2:2010; EN 62479:2010;

⑥ 安全

为了确保安全使用产品，您必须严格遵守以下规则

- 本设备应该距离任何医疗植入物或调节器至少15厘米，并且永远不要把设备放在你的外套口袋里。
- 请勿将该设备和其他电池与高温或发热设备，如阳光、加热器、微波炉、烤箱或热水器一起暴露。电池过热会引起爆炸。
- 当充电完成或未充电时，应当从设备上断开充电器，并从电源插座上拔出充电器。请勿在爆炸环境下给设备充电。
- 该设备配备了不可拆卸的电池，请不要自己更换电池，以避免损坏电池或设备。
- 使用未经批准或不兼容的电源、充电器或电池可能会引起火灾、爆炸或其他危险。因非标相关充电设备造成的事故，本公司不承担责任。
- 不要掉落、压碎、刮伤或刺穿电池，以免使电池受到过度的外部压力，导致电池内部短路和过热。
- 不要拆卸或重置电池，插入其他物体，浸没在水或其他液体。

随附 Google TM 应用程序和 Google Chrome TM。

Android 是 Google LLC 的商标

7 电池维护特别注意事项

- 设备长时间存放不使用情况下电池电量不低于80%，特别是在冬季低温条件下存放，每月需要进行一次完整的充放电。
- 电池电量低于30%时请及时充电。充电时间一般为4-8小时，当充电器不使用时，请从电源插座上拔下。
- 请勿将长期充满电的电池连接到充电器上，因为过度充电会缩短电池寿命。充电及接线传输数据时请轻拿轻放设备，非特殊情况请勿在此时操作设备，以免造成插口短路及控制芯片损毁。
- 禁止在潮湿、易燃、易爆环境下对设备充电。合理的充放电可以延长电池寿。

8 其他注意事项

- 全面了解设备的维护情况，以更安全有效地使用设备，并尽可能延长设备的使用寿命。
- 请按照手册中的说明打开设备，拆下配件，不要尝试其他方法。
- 请避免摔倒、敲打或摇晃设备。对设备的粗暴操作可能会导致屏幕破裂，损坏内部电路板和精细的结构。
- 不要使用化学溶剂或洗涤剂来清洁你的设备。
用柔软的带有水或温和肥皂的棉布擦拭手机壳。
- 用干净、干燥、柔软的布清洁镜片(例如:相机镜头和屏幕)。
- 如果在使用过程中遇到碰撞等异常故障不能正常使用，
处理方法如下:请按电源按钮12秒以上，设备将强制重启(重启时解锁)可以解决一般问题。
- 本设备触摸屏在气、雾天气环境下可正常使用，但在雨、雪环境下灵敏度会降低。
- 非特殊情况下，请勿在大雨、雪天气环境下使用设备。
- 在雨雪天气环境下使用设备后，清除表面积水，在阴凉处晾干。
- 在强光工作环境下，在设置亮度中将自动调节亮度改为手动调节并调制最亮，
在调制最高亮度后会出现明显的发热、工作续航时间明显缩短，请合理调节显示屏亮度。
- 本机器的标准包装(主机、数据线、5V 2A电源适配器、产品说明书)。

随附 Google TM 应用程序和 Google Chrome TM。

Android 是 Google LLC 的商标

Utilizar este manual

Por favor, lea primero el archivo de instrucciones

Merci d'utiliser notre PDA robuste.

Cette tablette est construite sur la base du système d'exploitation Google Android.

· Please read all safety precautions and this manual carefully before using the device to ensure safety and correct use.

· The description in this manual is based on the Default Setting of the device.

· The images and screenshots used in this manual may differ from the actual appearance of the product.

· The contents of this manual may differ from the product, service provider or software provided by service provider.

Subject to change without prior notice.

· Available features and additional services may vary by device, software or service provider.

· The format and information in this manual are based on the Google Android operating system, which may be different.

· Applications and their functions may vary by country, region, or hardware specification.

We are not responsible for performance issues caused by third party applications.

· We are not responsible for performance issues or incompatibilities caused by editing registry Settings of customers.

· The sound sources, wallpapers and images provided in this equipment are licensed for limited use by us and their respective owners.

The use of these materials for commercial or other purposes is a violation of copyright law.

We are not liable for such copyright infringement by our users.

· Additional charges may be incurred for sending and receiving messages, uploading and downloading, automatic synchronization or using location services.

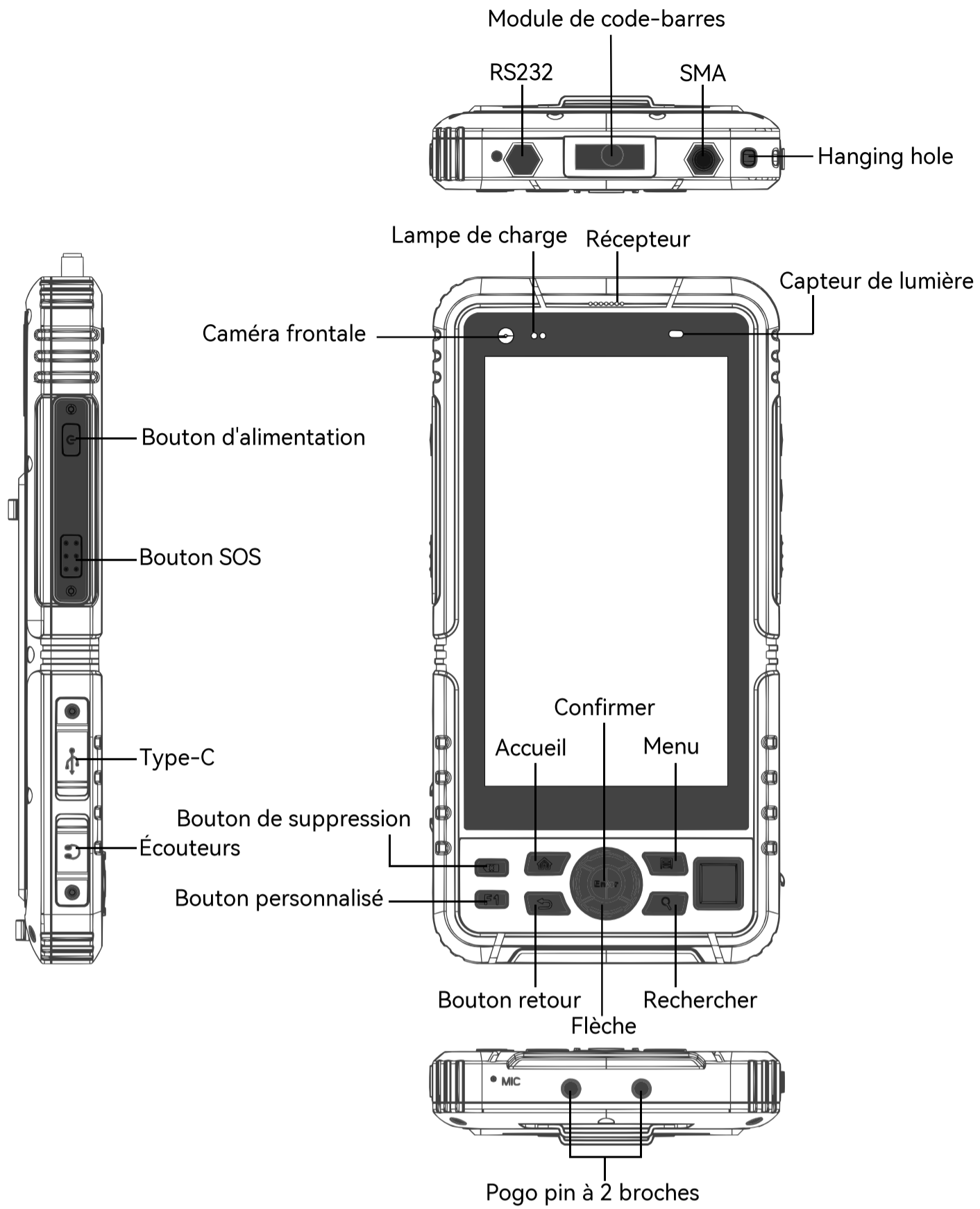
To avoid the additional charges, choose the right data charging plan.

Contact your service provider for more information.

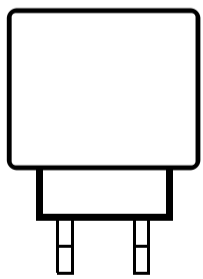
· Please keep this manual for future reference.

Viene con aplicaciones de Google™ y Google Chrome™.

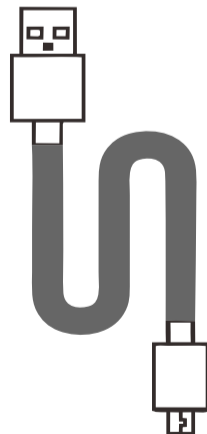
Android es una marca registrada de Google LLC.



Accessoire

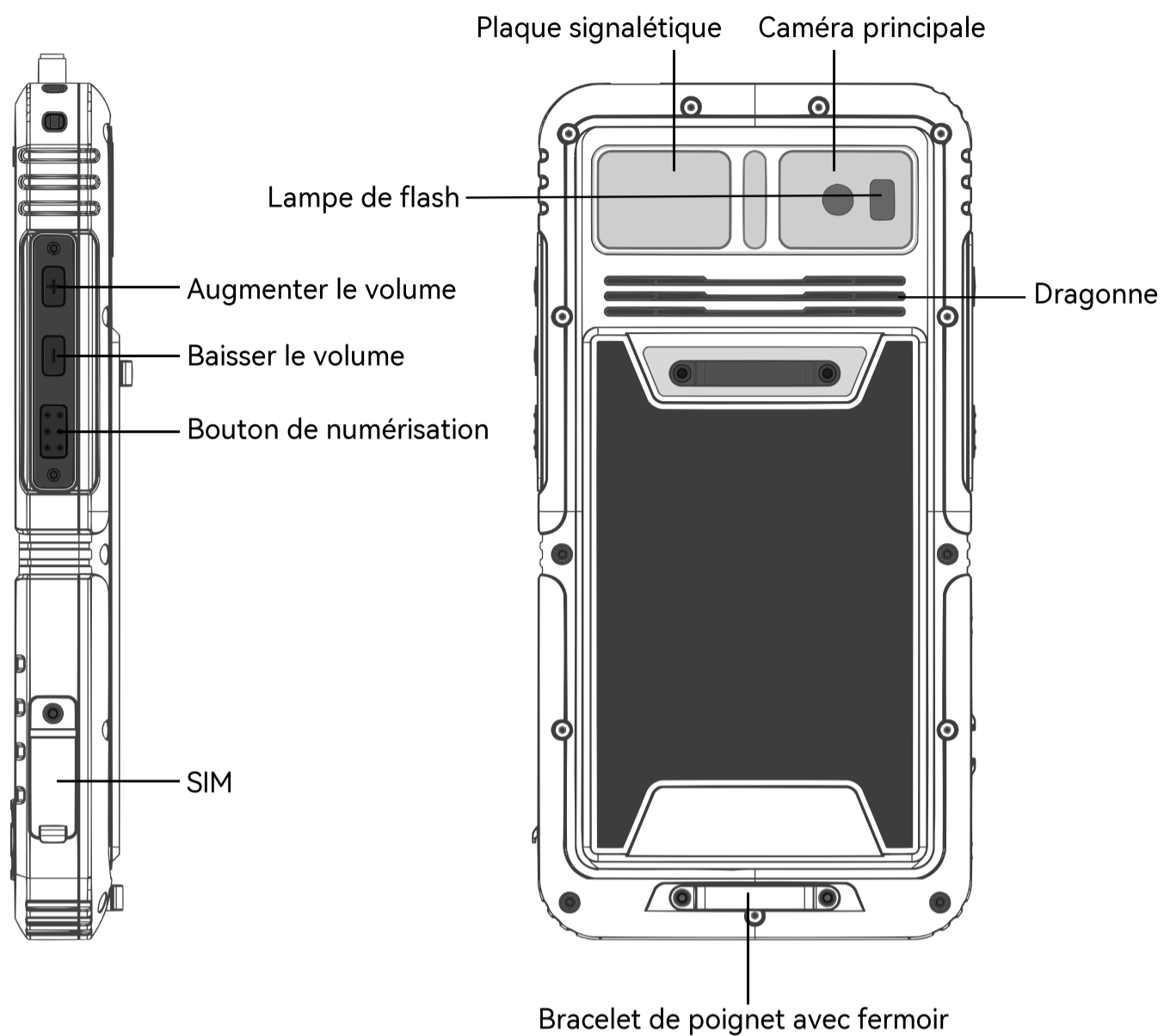


Cargador rápido



Cable Tipo-C

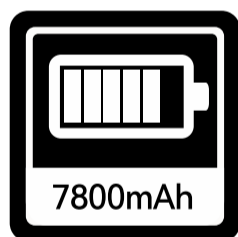
Viene con aplicaciones de Google™ y Google Chrome™.
Android es una marca registrada de Google LLC.



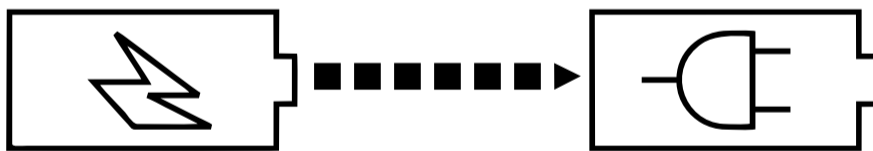
Akku

L'appareil est équipé d'une batterie intégrée.

Vous pouvez suivre l'état de votre batterie grâce à l'icône affichée en haut à droite de l'écran.



Batería de polímero



Avertissement

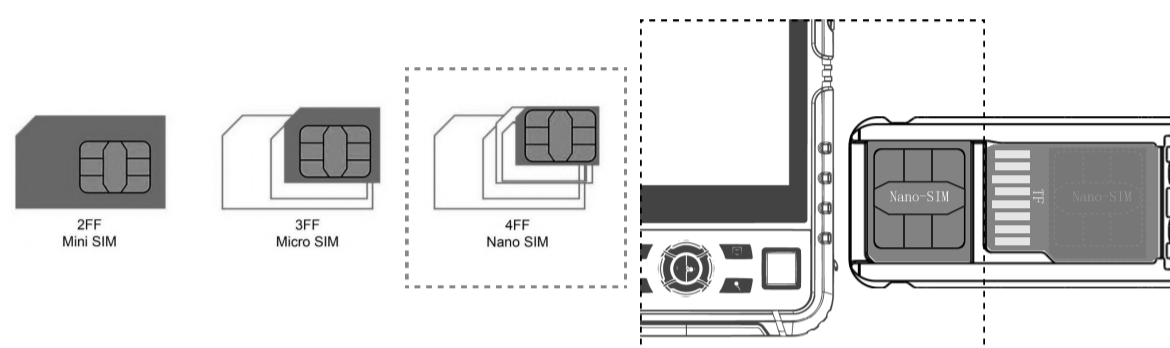
- Utilisez uniquement des batteries spécialement conçues pour votre appareil, certifiées sécurisées.
- L'utilisation de batteries non compatibles peut causer des dommages graves ou une détérioration de l'appareil.
- Ne placez en aucun cas la batterie ou l'appareil sur un four à micro-ondes, une cuisinière ou un radiateur. Une surchauffe de la batterie peut provoquer une explosion.

Viene con aplicaciones de Google™ y Google Chrome™.

Android es una marca registrada de Google LLC.

① Comment insérer la carte SIM Et la carte de stockage TF

Éteignez l'appareil > Ouvrez le couvercle de protection de la carte > Placez l'appareil avec l'écran frontal vers le haut > Insérez une épingle dans le petit trou de la fente de la carte > Retirez la fente de la carte > Placez la carte SIM Nano et la carte de stockage TF en vous assurant que le coin biseauté est aligné avec le coin biseauté de la fente de la carte > Réinsérez la fente de la carte > Fermez le couvercle de protection.



Eteindre l'appareil » Ouvrir le couvercle de protection de la carte » Placer l'avant de l'appareil avec l'écran vers le haut » La puce ou le contact de la carte SIM/TF vers le bas, l'encoche vers l'intérieur dans le logement de la carte » Correctement inséré il y aura un rebond clair couvrir le couvercle de protection de la carte.

② Comment démarrer

- La batterie non amovible est installée à l'intérieur de l'appareil.
- Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 3 à 5 secondes pour l'activer.

③ Cómo enviar SMS, MMS

SMS

- Ouvrez l'application SMS.
- Sélectionnez Nouveau message
- Saisissez un numéro de téléphone ou parcourez vos contacts.
- Sélectionnez Modifier le message et entrez votre texte.
- Envoyer ➤

MMS

- Lors de la rédaction d'un message texte
- Choisissez d'ajouter autant d'images, de vidéos ou d'autres fichiers que vous le souhaitez, ou vous pouvez même prendre une nouvelle photo ou une nouvelle vidéo immédiatement.
- Sélectionner ou envoyer ➤

Viene con aplicaciones de Google™ y Google Chrome™.

Android es una marca registrada de Google LLC.

④ Changement de langue

- Menu principal - Paramètres - Paramètres du système - Langue et méthodes de saisie
- Langue et méthode de saisie - Langue - Ajouter une langue
- Sélectionnez la langue dont vous avez besoin, le système reviendra automatiquement à l'interface de langue.
- Sélectionnez l'icône derrière la barre de langue et faites-la glisser vers la première.

⑤ Seguridad

- Rapport maximal d'absorption du rayonnement électromagnétique (SAR)
Ce produit <2.0W/kg
- Conforme aux exigences des normes nationales
EN 50360:2017 ; EN 50566:2017 ; EN 62209-1:2016 ;
EN 62209-2:2010 ; EN 62479:2010 ;

⑥ Sécurité

Pour garantir une utilisation sûre du produit, vous devez respecter strictement les règles suivantes

- Cet appareil doit être maintenu à une distance d'au moins 15 centimètres de tout implant médical ou régulateur, et ne jamais être placé dans la poche d'une veste.
- Ne pas exposer cet appareil et les autres piles à des températures élevées ou à des dispositifs générant de la chaleur tels que le soleil, les radiateurs, les fours à micro-ondes, les fours ou les chauffe-eau.
Une surchauffe de la batterie peut provoquer une explosion.
- Lorsque la charge est terminée ou lorsque l'appareil n'est pas chargé, débranchez le chargeur de l'appareil et retirez-le de la prise électrique.
Ne pas charger l'appareil dans un environnement explosif.
- Cet appareil est équipé d'une batterie non amovible. Ne pas essayer de remplacer la batterie vous-même afin d'éviter d'endommager la batterie ou l'appareil.
- L'utilisation de sources d'alimentation, de chargeurs ou de batteries non approuvés ou incompatibles peut entraîner un incendie, une explosion ou d'autres dangers.
La société n'est pas responsable des accidents causés par l'utilisation de dispositifs de charge non standard.
- Ne pas faire tomber, écraser, rayer ou percer la batterie, afin d'éviter une pression excessive sur la batterie, ce qui pourrait provoquer un court-circuit interne et une surchauffe.
- Ne pas démonter ou réinitialiser la batterie, ne pas insérer d'objets étrangers, ne pas immerger dans l'eau ou d'autres liquides.

Viene con aplicaciones de Google™ y Google Chrome™.

Android es una marca registrada de Google LLC.

7 Précautions particulières pour l'entretien de la batterie

- When the device is not in use for a long time, the battery capacity shall not be lower than 80%, especially when it is stored in low temperature in winter, and a complete charge and discharge shall be carried out once a month.
- When the battery is lower than 30%, charge it in time. The charging time is generally 4-8 hours. When the charger is not in use, remove it from the power socket.
- Don't connect a permanently charged battery to a charger, as overcharging can shorten battery life. Please handle the device gently when charging and wiring data transmission. Don't operate the device at this time except under special circumstances to avoid short circuit of the socket and damage to the control chip.
- Don't charge the device in a damp, flammable or explosive environment. Reasonable charge and discharge can prolong battery life.

8 Autres considérations à prendre en compte

- Comprenda completamente el mantenimiento del dispositivo para utilizarlo de manera segura y eficiente, y prolongar la vida útil del dispositivo tanto como sea posible.
- Abra el dispositivo y desmonte los accesorios según las instrucciones del manual. No intente otros métodos.
- Evite caídas, golpes o sacudidas del dispositivo. Un manejo brusco puede provocar roturas en la pantalla, dañar la placa de circuito interno y la estructura delicada.
- No utilice disolventes químicos ni detergentes para limpiar su dispositivo. Utilice un paño suave humedecido con agua o jabón suave para limpiar la carcasa del teléfono.
- Limpie las lentes (por ejemplo, la lente de la cámara y la pantalla) con un paño limpio, seco y suave.
- Si encuentra anomalías durante el uso, como colisiones, y el dispositivo no funciona correctamente, siga estos pasos: mantenga presionado el botón de encendido durante al menos 12 segundos para reiniciar forzosamente el dispositivo (se desbloqueará al reiniciarse), esto resolverá problemas comunes.
- La pantalla táctil de este dispositivo puede funcionar normalmente en condiciones de niebla, pero la sensibilidad disminuirá en ambientes de lluvia o nieve.
- A menos que sea necesario, evite utilizar el dispositivo en entornos de lluvia intensa o nieve.
- Después de utilizar el dispositivo en ambientes de lluvia o nieve, elimine el agua superficial y déjelo secar en un lugar fresco y sombreado.
- En entornos de trabajo con luz intensa, ajuste la configuración de brillo a ajuste manual después de alcanzar el brillo más alto automáticamente. Después de ajustar al brillo más alto, es posible que se produzca un calentamiento notable y una disminución significativa en la duración de la batería. Ajuste el brillo de la pantalla de manera adecuada.
- Emballage standard de cette machine (hôte, câble de données, adaptateur secteur 5V 2A, manuel d'utilisation).

Viene con aplicaciones de Google™ y Google Chrome™.

Android es una marca registrada de Google LLC.

Utilisez ce manuel

Veillez lire le document d'instructions au préalable

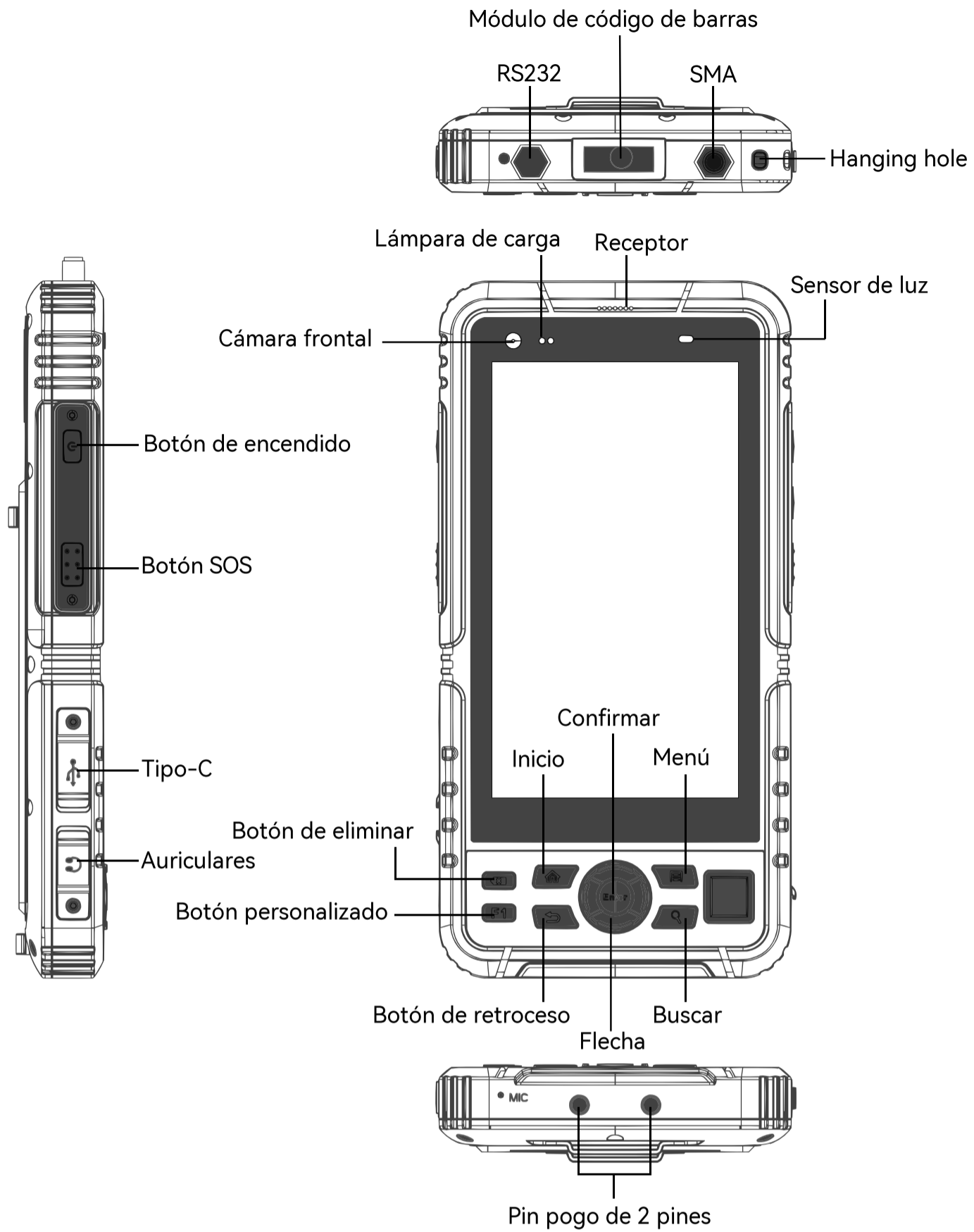
Gracias por utilizar nuestra PDA resistente.

Esta tableta está construida sobre la base del sistema operativo Google Android.

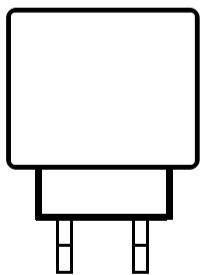
- Antes de utilizar el dispositivo, por favor, lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad y este manual de uso para asegurar un uso seguro y correcto.
- Las descripciones proporcionadas en este manual están basadas en los ajustes predeterminados del dispositivo.
- Las imágenes y capturas de pantalla utilizadas en este manual pueden diferir del aspecto real del producto.
- El contenido de este manual puede diferir del producto real, así como del software proporcionado por los proveedores de servicios o los operadores. Los cambios pueden ocurrir sin previo aviso.
- Las funcionalidades disponibles y los servicios adicionales pueden variar según el dispositivo, el software o los proveedores de servicios.
- El formato y la información de este manual de uso están basados en el sistema operativo Google Android, que puede diferir del utilizado por el usuario.
- Las aplicaciones y sus funcionalidades pueden diferir según el país, la región o las especificaciones de hardware. No nos hacemos responsables de los problemas de rendimiento causados por aplicaciones de terceros.
- No nos hacemos responsables de los problemas de rendimiento o incompatibilidad resultantes de modificaciones realizadas por los usuarios en la configuración del registro.
- Los sonidos, fondos de pantalla e imágenes proporcionados en este dispositivo están sujetos a una licencia limitada para el uso exclusivo de nuestra empresa y sus respectivos propietarios. Cualquier uso comercial u otro uso de estos elementos constituye una violación de los derechos de autor. No nos hacemos responsables de cualquier violación de derechos de autor por parte de los usuarios.
- El envío y recepción de mensajes, la descarga y subida de datos, la sincronización automática o el uso de servicios de localización pueden generar cargos adicionales. Por favor, elija un plan tarifario adecuado para evitar estos cargos adicionales. Para obtener más información, por favor, póngase en contacto con su proveedor de servicios.
- Por favor, guarde este manual de uso para futuras consultas.

Les applications Google TM et Google Chrome TM sont incluses.

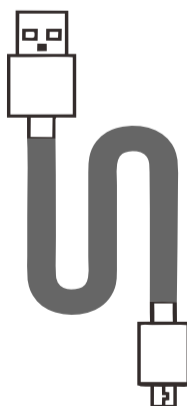
Android est une marque déposée de Google LLC



Accessoires

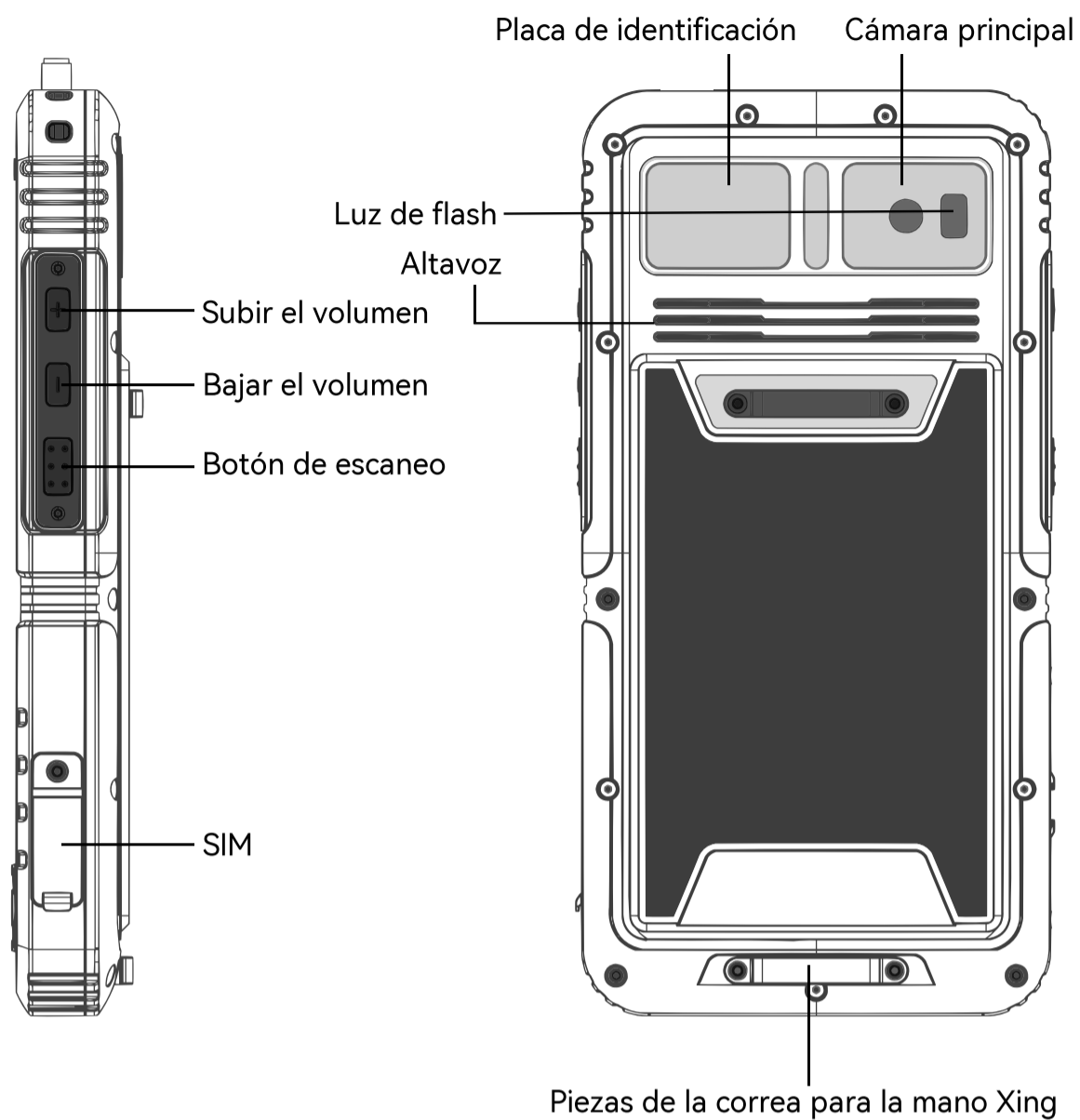


Chargeur rapide



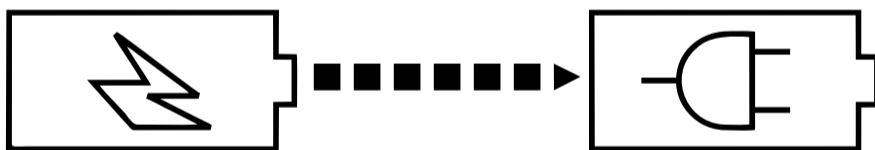
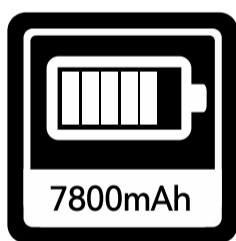
Câble de données Type-C

Les applications Google TM et Google Chrome TM sont incluses.
 Android est une marque déposée de Google LLC



Batterie

El dispositivo tiene una batería interna. Puedes hacer un seguimiento de tu batería a través del ícono que se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla.



Batterie lithium-polymère

Avertissement

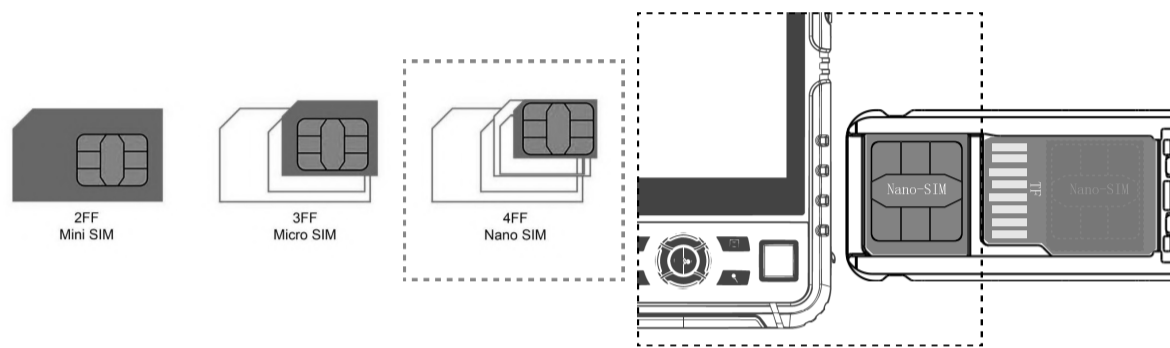
- Utiliza únicamente baterías certificadas y diseñadas específicamente para tu dispositivo, garantizando la seguridad.
- La utilización de baterías no compatibles puede ocasionar daños graves o perjudicar el funcionamiento del dispositivo.
- Nunca coloques la batería ni el dispositivo en el microondas, el horno o cerca de dispositivos calefactores. El sobrecalentamiento de la batería puede causar explosiones.

Les applications Google TM et Google Chrome TM sont incluses.

Android est une marque déposée de Google LLC

① Comment insérer une carte SIM et une carte mémoire TF

Para una protección más completa de la tarjeta SIM, el producto utiliza un diseño de ranura para tarjeta SIM incorporada para evitar daños. La ranura de la tarjeta siempre debe ser insertada o removida después de apagar la energía. Esta máquina utiliza una tarjeta SIM Nano, por favor asegúrese de confirmarlo antes de insertar la tarjeta. En particular, la tarjeta de almacenamiento de expansión TF debe ser instalada en estado de apagado, de lo contrario puede causar problemas en el sistema.



Apaga el dispositivo > Abre la cubierta protectora de la tarjeta > Coloca el dispositivo con la pantalla frontal hacia arriba > Inserta un pasador de tarjeta SIM en el pequeño agujero de la ranura de la tarjeta > Retira la ranura de la tarjeta > Coloca la tarjeta Nano SIM y la tarjeta de almacenamiento TF, asegurándote de que la esquina biselada se alinee con la esquina biselada de la ranura de la tarjeta > Vuelve a insertar la ranura de la tarjeta > Cierra la cubierta protectora de la tarjeta.

② Comment démarrer

- El dispositivo tiene una batería no removible instalada internamente.
- Para encenderlo, mantén presionado el botón de encendido durante 3 a 5 segundos.

③ Comment envoyer un SMS, MMS

SMS

- Abre la aplicación de mensajes.
- Selecciona "Nuevo mensaje".
- Ingresa el número de teléfono o busca en tus contactos.
- Selecciona "Editar mensaje" y escribe tu texto.
- Envía el mensaje. ➤

MMS

- Al redactar un mensaje, selecciona "Agregar" para añadir imágenes, videos u otros archivos que desees adjuntar. Incluso puedes tomar nuevas fotos o videos en ese momento.
- Luego, selecciona "Enviar" o "Enviar mensaje". ➤

Les applications Google TM et Google Chrome TM sont incluses.

Android est une marque déposée de Google LLC

4 Changement de langue

- Menú principal-Configuración-Configuración del sistema-Idioma y métodos de entrada
- Idioma y método de entrada-Idioma-Añadir idioma
- Seleccione el idioma que necesite, el sistema saltará automáticamente a la interfaz de idiomas
- Seleccione el icono detrás de la barra de idioma y arrástrelo al primero.

5 Propriétés électromagnétiques

- Tasa de absorción específica de radiación electromagnética (SAR)
Este producto <2.0W/kg
- Cumple con los requisitos del estándar nacional
EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN62209-1:2016;
EN 62209-2:2010; EN 62479:2010.

6 Sécurité

Para garantizar el uso seguro del producto, debes cumplir estrictamente las siguientes reglas.

- El equipo debe estar a una distancia mínima de 15 centímetros de cualquier implante médico o regulador, y nunca se debe colocar el equipo en el bolsillo exterior del abrigo.
- No expongas el equipo a altas temperaturas o dispositivos que generen calor, como la luz solar, calentadores, microondas, hornos o calentadores de agua. El sobrecalentamiento de la batería puede causar explosiones.
- Desconecta el cargador del equipo una vez que se haya completado la carga o cuando no esté cargando, y retira el cargador de la toma de corriente. No cargues el equipo en entornos explosivos.
- El equipo está equipado con una batería no extraíble. No intentes cambiar la batería por ti mismo para evitar dañar la batería o el equipo.
- El uso de fuentes de alimentación, cargadores o baterías no autorizados o incompatibles puede causar incendios, explosiones u otros peligros. La compañía no se hace responsable de los accidentes causados por el uso de equipos de carga no estándar.
- No dejes caer, aplastes, rayes o pinches la batería para evitar una presión externa excesiva que pueda provocar un cortocircuito interno y sobrecalentamiento de la batería.
- No desmontes ni reinicies la batería, ni introduzcas objetos extraños, ni sumerjas la batería en agua u otros líquidos.

Les applications Google TM et Google Chrome TM sont incluses.

Android est une marque déposée de Google LLC

7 Précautions particulières pour l'entretien de la batterie

- El dispositivo debe almacenarse durante largos períodos sin uso con un nivel de carga de la batería no inferior al 80%, especialmente cuando se almacena en condiciones de baja temperatura en invierno.
Se recomienda realizar una carga y descarga completa una vez al mes.
- Por favor, recargue la batería cuando su nivel esté por debajo del 30%.
El tiempo de carga generalmente oscila entre 4 y 8 horas.
Cuando el cargador no esté en uso, retírelo de la toma de corriente.
- No conecte una batería que ha estado completamente cargada durante mucho tiempo al cargador, ya que la sobrecarga puede acortar la vida útil de la batería. Manipule el equipo con cuidado durante la carga y la transferencia de datos, y evite operarlo a menos que sea necesario, para evitar cortocircuitos en los enchufes y daños en el chip de control.
- Está prohibido cargar el equipo en entornos húmedos, inflamables o explosivos.
La carga y descarga adecuadas pueden prolongar la vida útil de la batería.

8 Autres considérations

- Familiarícese completamente con el mantenimiento del dispositivo para utilizarlo de manera segura y eficaz, y prolongar su vida útil tanto como sea posible.
- Siga las instrucciones del manual para abrir el dispositivo y quitar los accesorios, sin intentar otros métodos.
- Evite caídas, golpes o vibraciones del dispositivo. Un manejo brusco puede provocar la rotura de la pantalla, dañar las placas de circuito interno y las estructuras delicadas.
- No utilice disolventes químicos ni detergentes para limpiar su dispositivo.
Limpie la carcasa del teléfono con un paño suave y húmedo con agua o un jabón suave.
- Limpie las lentes (por ejemplo, lentes de la cámara y pantallas) con un paño limpio, seco y suave.
- Si encuentra problemas inusuales, como colisiones, durante el uso del dispositivo y no funciona correctamente, siga estos pasos: mantenga presionado el botón de encendido durante al menos 12 segundos para reiniciar forzosamente el dispositivo (se desbloqueará durante el reinicio), esto puede resolver problemas generales.
- La pantalla táctil de este dispositivo se puede utilizar normalmente en condiciones de niebla o neblina, pero su sensibilidad disminuirá en entornos lluviosos o nevados.
- A menos que sea necesario, no utilice el dispositivo en condiciones de lluvia o nevadas.
- Después de usar el dispositivo en condiciones de lluvia o nieve, elimine cualquier agua superficial y déjelo secar en un lugar fresco y sombreado.
- En entornos de trabajo con luz intensa, cambie la configuración de brillo a ajuste manual y ajuste la pantalla al brillo máximo. Después de ajustar el brillo al máximo, es posible que experimente un aumento de la temperatura y una disminución significativa en la duración de la batería. Ajuste el brillo de la pantalla de manera adecuada.
- Embalaje estándar de esta máquina
(unidad principal, cable de datos, adaptador de corriente 5V 2A, manual del producto).

Les applications Google TM et Google Chrome TM sont incluses.

Android est une marque déposée de Google LLC

Руководство

Пожалуйста, ознакомьтесь с файлом с инструкциями

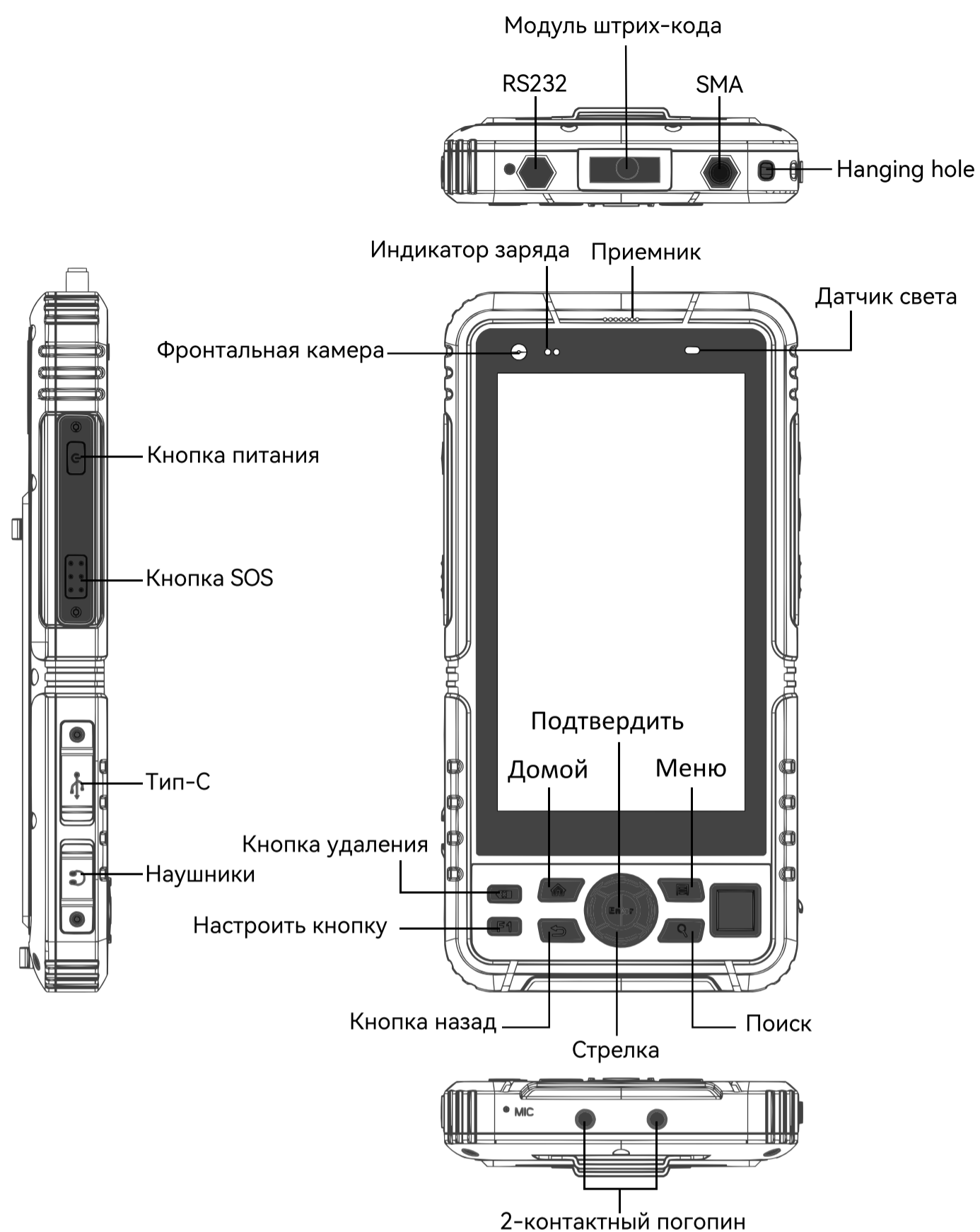
Спасибо за использование нашего прочного КПК.

Этот планшет построен на основе операционной системы Google Android.

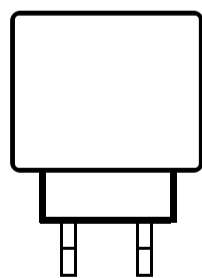
- Пожалуйста, перед использованием устройства внимательно прочитайте все указания по безопасности и эту инструкцию, чтобы обеспечить безопасное и правильное использование.
- Описание в этой инструкции основано на настройках по умолчанию устройства.
- Изображения и снимки экрана, используемые в этой инструкции, могут отличаться от реального внешнего вида продукта.
- Содержание этой инструкции может отличаться от продукта и программного обеспечения, предоставляемого поставщиками услуг или сервисных провайдеров. Об изменениях будет сообщено отдельно.
- Доступные функции и дополнительные услуги могут отличаться в зависимости от устройства, программного обеспечения или поставщика услуг.
- Формат и информация, представленная в данном руководстве, основаны на операционной системе Google Android, которая может отличаться от той, которую использует пользователь.
- Приложения и их функциональность могут различаться в зависимости от страны, региона или аппаратных характеристик. Мы не несем ответственности за проблемы с производительностью, вызванные сторонними приложениями.
- Мы не несем ответственности за проблемы с производительностью или несовместимость, вызванные изменением пользователем настроек реестра.
- Звуки, обои и изображения, предоставленные в этом устройстве, лицензированы для ограниченного использования между нами и их соответствующими владельцами. Цитирование и использование этих материалов в коммерческих или иных целях является нарушением авторских прав. Мы не несем ответственности за нарушение таких авторских прав со стороны пользователей.
- Отправка и получение сообщений, загрузка и скачивание файлов, автоматическая синхронизация или использование службы определения местоположения может повлечь за собой дополнительные расходы. Для избежания дополнительных расходов выберите подходящий тарифный план передачи данных. Пожалуйста, свяжитесь со своим провайдером услуг для получения дополнительной информации.
- Пожалуйста, сохраните эту инструкцию для будущего использования.

В комплекте поставляются приложения Google TM и Google Chrome TM.

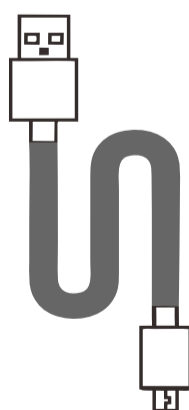
"Android" является товарным знаком Google LLC.



Аксессуары

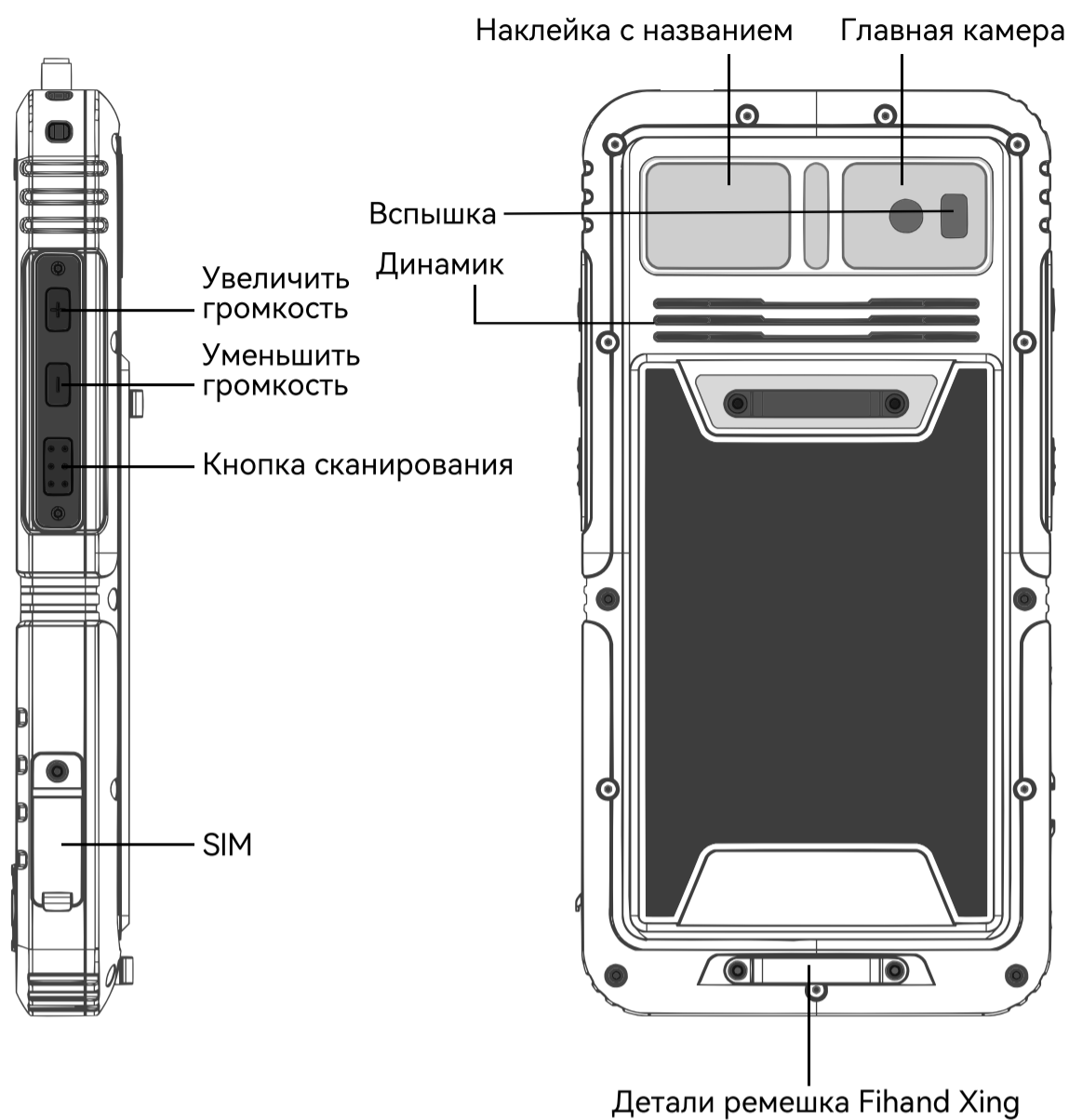


Быстрая зарядка



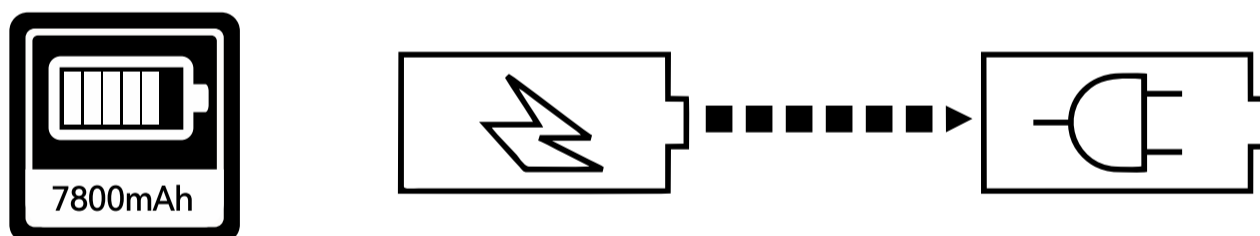
USB-кабель Type-C

В комплекте поставляются приложения Google TM и Google Chrome TM.
"Android" является товарным знаком Google LLC.



Батарея

Устройство имеет встроенный аккумулятор. Вы можете отслеживать состояние вашей батареи по значку, расположенному в правом верхнем углу экрана.



Литий-полимерный аккумулятор

Предупреждение

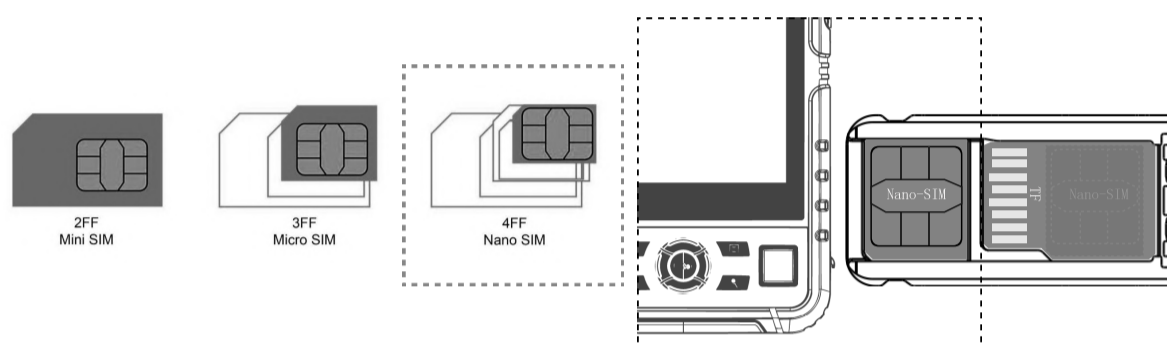
- Используйте только специально разработанные и сертифицированные безопасные аккумуляторы для вашего устройства.
- Использование несовместимых аккумуляторов может привести к серьезным повреждениям или порче устройства.
- Никогда не ставьте аккумулятор или устройство на микроволновую печь, плиту или радиатор и другие нагревательные устройства. Перегретая батарея может взорваться.

В комплекте поставляются приложения Google™ и Google Chrome™.

"Android" является товарным знаком Google LLC.

1 Как вставить SIM-карту и карту памяти TF

Для более полной защиты SIM-карты продукт использует встроенный слот для SIM-карты, предотвращающий повреждения. Слот для карты должен всегда вставляться или извлекаться после выключения питания. Эта машина использует Nano SIM-карту, пожалуйста, перед вставкой карты убедитесь в ее совместимости. В частности, TF-карта для расширенного хранения должна быть установлена в состоянии выключения, иначе это может вызвать проблемы с системой.



Выключите устройство > Откройте защитный кард-лоток > Разместите устройство с передней стороной экрана вверх > Вставьте штифт для SIM-карты в маленькое отверстие кард-лотка > Извлеките кард-лоток > Установите карту Nano SIM и карту памяти TF, убедившись, что скос уголка соответствует скосу уголка кард-лотка > Вставьте кард-лоток обратно > Закройте защитный кард-лоток.

2 Как включить

- Внутри устройства установлен несъемный аккумулятор.
- Для включения, удерживайте кнопку питания нажатой 3-5 секунд.

3 Как отправить SMS или MMS

SMS

- Откройте приложение для SMS.
- Выберите "Создать новое сообщение".
- Введите номер телефона или просмотрите свои контакты.
- Выберите "Редактировать сообщение" и введите свой текст.
- Отправьте. ➤

MMS

- При написании сообщения выберите "Добавить изображение, видео или другой файл", вы также можете сразу сделать новое фото или видео.
- Выберите или отправьте. ➤

В комплекте поставляются приложения Google TM и Google Chrome TM.

"Android" является товарным знаком Google LLC.

4 Настройки смены языка

- Главное меню - Настройки - Системные настройки - Язык и метод ввода.
- Язык и метод ввода - Язык - Добавить язык.
- Выберите нужный язык, система автоматически вернется в настройки языка.
- Выберите значок позади языковой строки и перетащите его на первое место.

5 электромагнитные свойства

- Максимальная удельная поглощаемая специфическая энергия (SAR)

Для данного продукта <2,0 Вт/кг.

- Соответствует требованиям национальных стандартов
EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016;
EN 62209-2:2010; EN 62479:2010.

6 безопасность

Для обеспечения безопасного использования продукта вам необходимо строго соблюдать следующие правила.

- Устройство должно находиться на расстоянии не менее 15 сантиметров от любых медицинских имплантатов или регуляторов, и никогда не помещать устройство в карман пальто.
- Не подвергайте устройство и другие батареи воздействию высоких температур или нагревательных устройств, таких как солнце, обогреватели, микроволновые печи, духовки или водонагреватели. Перегрев батареи может вызвать взрыв.
- После окончания зарядки или при отсутствии зарядки, отсоедините зарядное устройство от устройства и выньте его из розетки. Не заряжайте устройство во взрывоопасной среде.
- Устройство оснащено несъемным аккумулятором, не заменяйте аккумулятор самостоятельно, чтобы избежать повреждения аккумулятора или устройства.
- Использование неодобренных или несовместимых источников питания, зарядных устройств или аккумуляторов может привести к пожару, взрыву или другим опасностям. Компания не несет ответственности за происшествия, связанные с использованием нестандартного зарядного оборудования.
- Не роняйте, не давите, не царапайте и не прокалывайте аккумулятор, чтобы избежать повышенного внешнего давления на аккумулятор, что может вызвать короткое замыкание и перегрев внутри аккумулятора.
- Не разбирайте или сбрасывайте настройки аккумулятора, не вставляйте посторонние предметы, не погружайте в воду или другие жидкости.

В комплекте поставляются приложения Google TM и Google Chrome TM.

"Android" является товарным знаком Google LLC.

7 Особые меры по обслуживанию аккумулятора

- При хранении устройства без использования в течение длительного времени рекомендуется, чтобы заряд аккумулятора не падал ниже 80%, особенно в холодных условиях зимой.
- Рекомендуется проводить полный цикл зарядки и разрядки каждый месяц.
- Cargue la batería a tiempo cuando la potencia de la batería sea inferior al 30%. El tiempo de carga es generalmente de 4-8 horas, cuando el cargador no está en uso, por favor desenchúfelo de la toma de corriente.
- No conecte una batería totalmente cargada durante mucho tiempo al cargador, ya que la sobrecarga acortará la vida útil de la batería.
- Sujete ligeramente el dispositivo durante la carga y el cableado para transferir datos, y no lo utilice en ese momento a menos que se den circunstancias especiales, para no provocar un cortocircuito en la toma de corriente y dañar el chip de control.
- Prohíba cargar el dispositivo en un entorno húmedo, inflamable o explosivo. Una carga y descarga razonables pueden prolongar la vida útil de la batería.

8 Дополнительные примечания

- Полностью ознакомьтесь с условиями обслуживания оборудования, чтобы использовать его безопасно и эффективно, а также продлить его срок службы по максимуму.
- Откройте устройство в соответствии с инструкциями в руководстве, снимите компоненты, не пытайтесь использовать другие методы.
- Избегайте падений, ударов или тряски устройства. Грубое обращение с устройством может привести к разбитому экрану, повреждению внутренних плат и хрупкой конструкции.
- Не используйте химические растворители или моющие средства для очистки устройства. Протрите корпус телефона мягкой салфеткой, смоченной водой или нежным мылом.
- Очистите линзы (например, объектив камеры и экран) чистой, сухой и мягкой тканью.
- Если в процессе использования возникают неправильные сбои, такие как столкновение и др., и устройство не работает нормально, следуйте указанным ниже инструкциям: держите кнопку питания нажатой более 12 секунд, чтобы принудительно перезагрузить устройство (разблокировать при перезагрузке). Обычно это помогает решить общие проблемы.
- Сенсорный экран этого устройства работает нормально в условиях тумана и сырости, но может иметь сниженную чувствительность во время дождя и снега.
- Если нет особых обстоятельств, не используйте устройство во время сильного дождя или снегопада.
- После использования устройства во время дождя или снега удалите скопившуюся поверхностную воду и высушите его в тени.
- В условиях яркого освещения включите ручное управление яркостью в настройках и установите максимальную яркость. При установке максимальной яркости могут возникнуть значительное нагревание и снижение времени автономной работы, поэтому рекомендуется разумно настроить яркость экрана.
- Стандартная упаковка этого устройства включает в себя: основное устройство, кабель данных, адаптер питания 5V 2A, руководство пользователя.

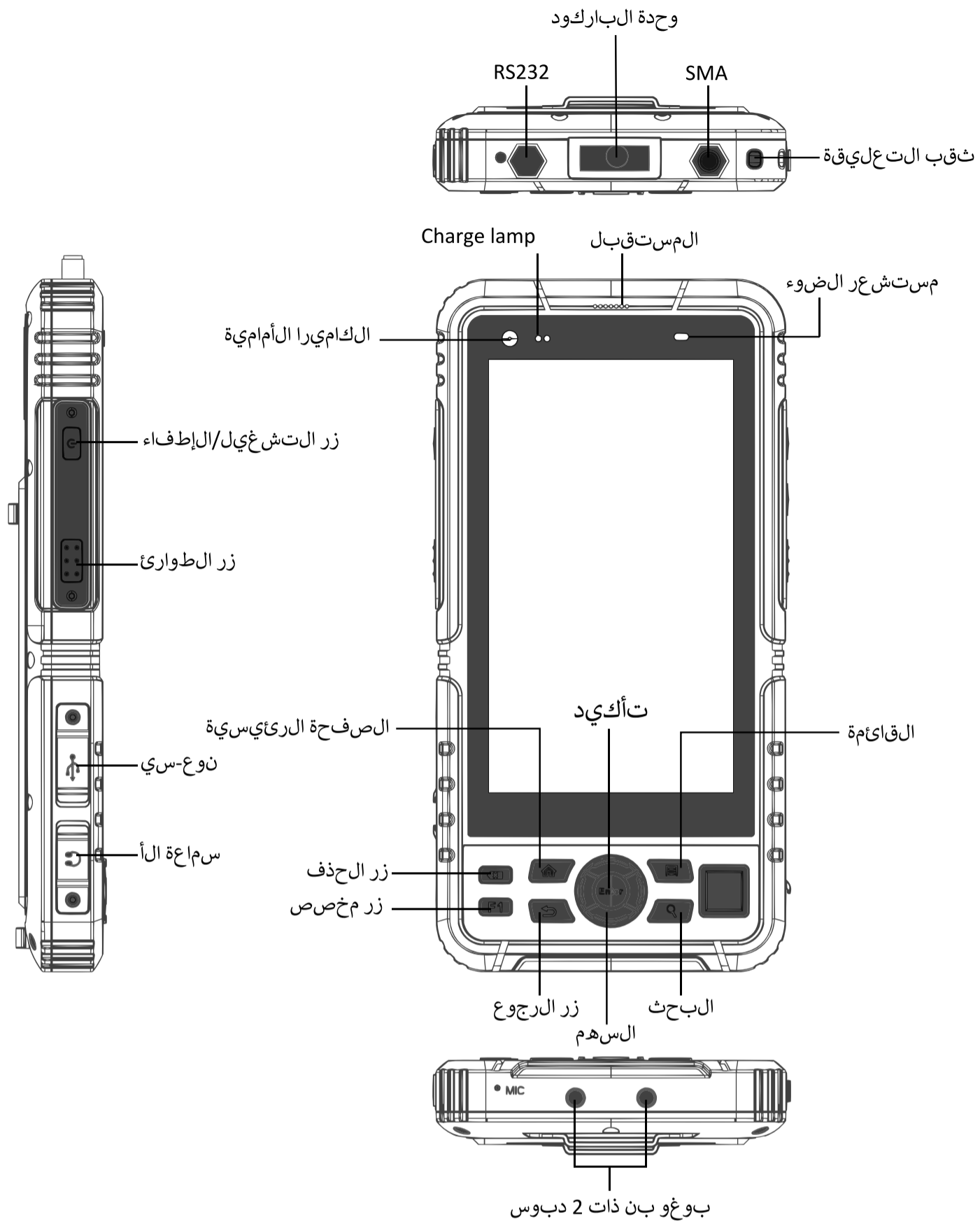
В комплекте поставляются приложения Google TM и Google Chrome TM.

"Android" является товарным знаком Google LLC.

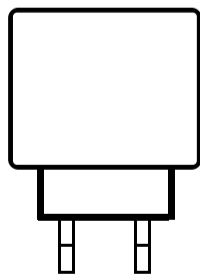
Google Android.

Google Android

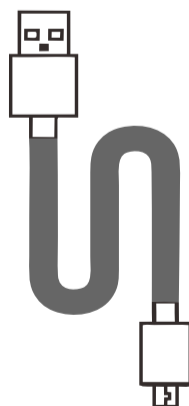
شكرًا لاختياريك Google TM والتطبيقات و Google Chrome TM.
Google LLC هو علامة تجارية تابعة لشركة Android.



قطع الـغيار



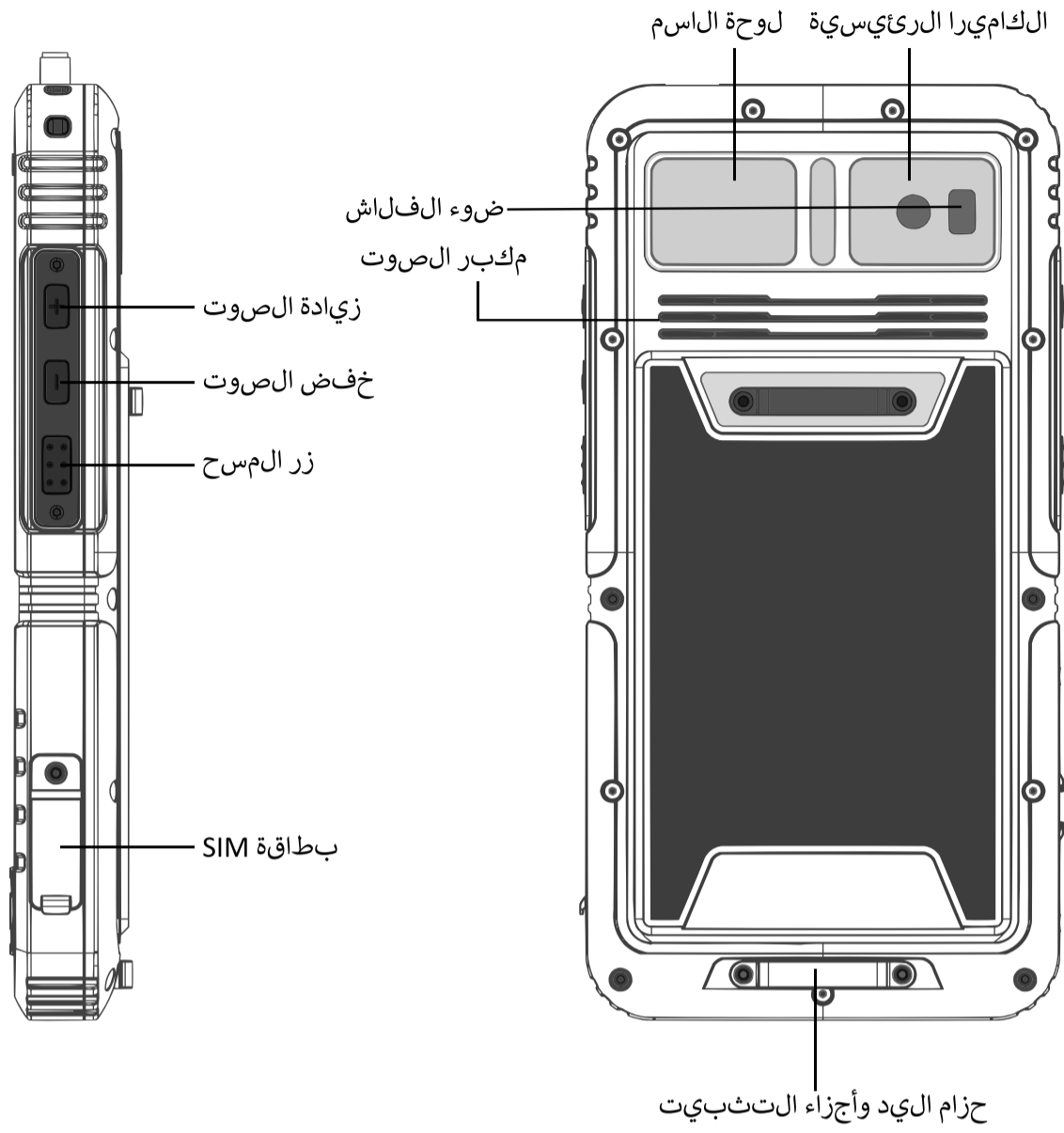
شاحن سريع



كابل بيانات Type-C

شكرًا لاختيارك Google TM الـتطبيقات و Google Chrome TM.

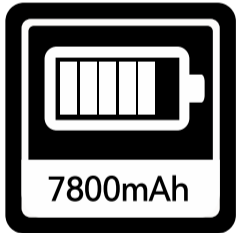
Google LLC هو علامة تجارية تابعة لشركة Android.



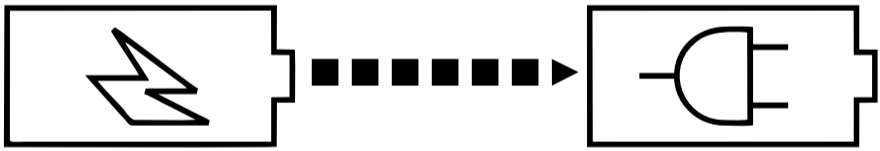
بطارية

الاجهاز يحتوي على بطارية مدمجة.

يمكنك تتبع بطاريته من خلال الرمز المرسوم في الجزء العلوي الأيمن من الشاشة.



بطارية ليثيوم بوليمر



تحذير

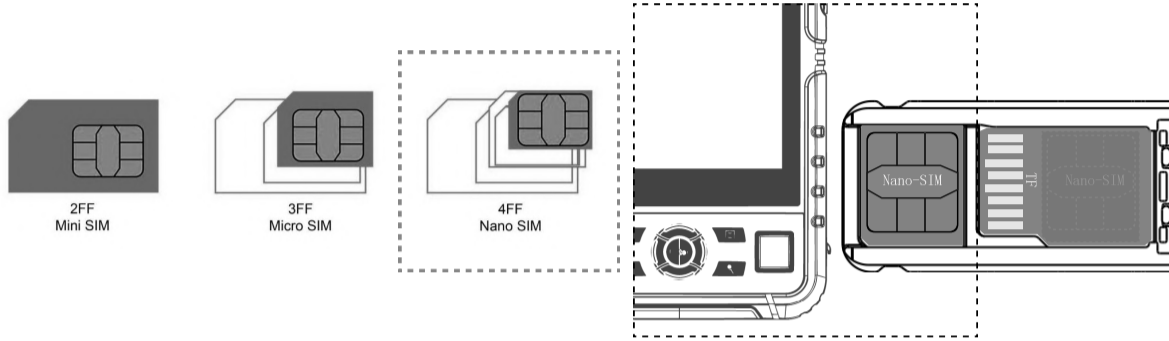
- استخدم فقط بطارية مصممة خصيصاً لجهازك والتي حصلت على شهادة أمان.
- عدم التوافق بين البطارية قد يؤدي إلى تعرض الجهاز لأضرار كبيرة أو تلف.
- لا تضع البطارية أو الجهاز على أجهزة التسخين مثل الميكروويف أو الموقد أو المشعاع. قد تنفجر البطارية عند سخونتها بشدة.

شاركنا لاختيارك Google TM والتطبيقات و Google Chrome TM.

Google LLC هو علامة تجارية تابعة لشركة Android.

1 كيفية إدخال بطاقة SIM و بطاقة تخزين TF

لضمان حماية أكثر شمولاً لبطاقة SIM، يستخدم المنتج تصميم فتحة بطاقة SIM مدمجة لمنع الضرر. يجب دائماً إدخال أو إزالة فتحة البطاقة بعد إيقاف تشغيل البطاقة. يستخدم هذا الجهاز بطاقة Nano SIM، يرجى التأكد قبل إدخال البطاقة. وبخاصة، يجب تثبيت بطاقة TF التخزين الموسعة في حالة الإغلاق، وإلا قد يسبب ذلك مشاكل في النظام.



أطفئ الجهاز > افتح غطاء البطاقة الواقية > ضع الجهاز بشاشة الأمامية متجهة لأعلى > أدخل دبوس بطاقة SIM في الفتحة الصغيرة في فتحة البطاقة > انزع فتحة البطاقة > ضع بطاقة Nano SIM و بطاقة تخزين TF وتأكد من تطابق الزاوية المائلة مع زاوية الفتحة > أدخل فتحة البطاقة مرة أخرى > أغلق غطاء البطاقة الواقية.

2 كيفية التشغيل

• يتم تثبيت بطارية غير قابلة للإزالة داخل الجهاز.
• قم بالضغط على زر البطاقة لمدة 3-5 ثوانٍ لتشغيل الجهاز.

3 إرسال رسالة قصيرة إرسال رسالة متعددة الوسائط

رسالة قصيرة

- » قم بفتح تطبيق الرسائل
- » اختر رسالة جديدة
- » أدخل رقم الهاتف أو استعرض جهات الاتصال الخاصة بك
- » اختر تحرير الرسالة وأدخل نصك
- » أرسل

رسالة وسائط

- أثناء كتابة الرسالة
- اختر إضافة الصور أو الفيديوهات أو الملفات الأخرى التي ترغب في إضافتها، يمكنك حتى التقاط صورة أو فيديو جديد في الحال.
- اختر أو أرسل

شكراً لاختيارك Google TM التطبيق و Google Chrome TM.

Google LLC هو علامة تجارية تابعة لشركة Android.

4 إعدادات تغيير اللغمة

- قائة رئىسىة - الةإعدادات - إعدادات النظام - اللغمة وطرىقة الةإدخال
- اللغمة وطرىقة الةإدخال - اللغمة - إضافة لغمة
- اختر اللغمة الةتى تاحتاجها ، ستعود النظام تللقائىها إلى واجهة اللغمة
- اختر الرمز الوجود خلف حقل اللغمة ، واسحبها إلى المرکز الةأول.

5 الةخصائىص الةكهروم غن اطرىسىة

- أقصى معدل امتصاص للإشعاع الةكهروم غن اطرىسى (SAR)
- هذا الةمنتج <2.0 واط/كجم
- يتوافق مع متطلبات القياس الةدولىة
- EN 50360:2017؛ EN 50566:2017؛ EN62209-1:2016؛
- EN 62209-2:2010؛ EN 62479:2010؛

6 أمان

لضمان الةاستخدام الةآمن للمنتج، ىجب الةلىك الةتباع القواعد الةتالىة بدقة

- ىجب أن ىكون هذا الةجهاز على بعد 15 سم على الأقل من أى زراعة طبىة أو معدل وضبط،
ولا توضع الةجهاز أبدا فى جىب معطفك.
- ىرجى عدم تعرىض هذا الةجهاز والبطارىات الأخرى للحرارة الةعالىة أو الةأجهزة الةساخنة
مثل أشعة الشمس وأجهزة الةتدفئة وأفران الةمىكرووىف وأفران الةخبز وسخانات الةمىها.
- قد ىؤدى ارتفاع درجة حرارة الةبطارىة إلى حدوث انفجار.
- عنءما ىكتمل الةشحن أو عنءما لا ىتم شحنه، ىجب فصل شاحن الةجهاز من الةجهاز
وفصله من منفذ الةطاقة. ىرجى عدم شحن الةجهاز فى بىئة قابلة للاشتعال.
- ىحتوى هذا الةجهاز على بطارىة غىر قابلة للةزالة،
ىرجى عدم محاولة استبدال الةبطارىة بنفسك لتجنب تلف الةبطارىة أو الةجهاز.
- ىمكن أن ىؤدى استءدام مصدر طاقة أو شاحن أو بطارىة غىر معدومة أو غىر متوافقة إلى حدوث
حرق أو انفجار أو خطر آخر. لا ىتءمل الةشركة الةمصنعة أى مسؤولىة عن الةحوادث الةتى تنءم
عن استءدام معدات الةشحن غىر الةمعدومة.
- ىرجى عدم إسقاط أو تكسىر أو خءش أو ثقب الةبطارىة لتجنب تعرىض الةبطارىة لضغوط
خارجىة زائءة، مما ىؤدى إلى حدوث تءاسكهربائى داخل الةبطارىة وارتفاع حرارتها.
- ىرجى عدم تفكك أو إعادة ضبط الةبطارىة، أو إدخال أى جسم آخر فىها،
أو غمرها فى الماء أو سوائل أخرى.

شكرًا لاختىارك Google TM الةتطبىق و Google Chrome TM.

Google LLC هو علاممة تجارىة تابعة لشركة Android.

7 توصيات خاصة بصيانة البطارية

- يجب أن يكون مستوى البطارية عند تخزين الجهاز لفترة طويلة وعدم الاستخدام لا يقل عن 80%، خاصة في ظروف الحرارة المنخفضة في فصل الشتاء، ويجب إجراء عملية شحن وتفريغ كاملة مرة واحدة في الشهر.
- يرجى شحن الجهاز عندما يكون مستوى البطارية أقل من 30%. يتم عادة شحن البطارية في غضون 4-8 ساعات. عند عدم استخدام الشاحن، يرجى فصله من مأخذ الطاقة.
- يرجى عدم توصيل البطارية المشحونة بالكامل بالشاحن لفترة طويلة، حيث أن الشحن المفرط يؤدي إلى انخفاض عمر البطارية. يرجى التمتع بلطف مع الجهاز أثناء عملية الشحن وتوصيله لنقل البيانات، ويرجى عدم التشغيل أو التمتع مع الجهاز في هذا الوقت إلا في حالات خاصة، لتجنب حدوث اختصار في المنفذ أو تلف رقاقة التحكم.
- يمنع شحن الجهاز في بيئة رطبة أو قابلية للاشتعال أو الانفجار.
- الشحن والتفريغ السليم يمكن أن يطيل عمر البطارية.

8 تنويهاً إضافية

- يجب أن يتم فهم صيانة الجهاز بشكل شامل لاستخدامه بطريقة آمنة وفعالة وتمديد عمره الافتراضي قدر الإمكان.
- يرجى فتح الجهاز وفك القطع وفقاً للتعليمات الموجودة في الكتيب، وعدم المحاولة بأي طرق أخرى.
- يرجى تجنب إسقاط الجهاز أو ضربه أو هزّه. قد يؤدي التمتع مع الجهاز إلى تحطم الشاشة وتلف الدوائر الداخلية والهيكل الدقيق.
- يمنع استخدام المذيبات الكيماوية أو المنظفات لتنظيف الجهاز.
- استخدم قطعة قماش ناعمة مبللة بالماء أو الصابون اللطيف لمسح غلاف الهاتف.
- استخدم قطعة قماش نظيفة وجافة وناعمة لتنظيف العدسات (مثل عدسة الكاميرا والشاشة).
- إذا واجهت مشكلة غير عادية مثل تصادم أثناء الاستخدام وتعطل الجهاز، يرجى القيام بالخطوات التالية: اضغط على زر التشغيل لمدّة 12 ثانية أو أكثر، وسيتم إعادة تشغيل الجهاز بشكل قسري (يجب إلغاء قفل الجهاز أثناء إعادة التشغيل)، وسيتم حل المشكلات العادية بهذه الطريقة.
- يمكن استخدام شاشة اللمس في ظروف الجو الضبابي ولكن قد يتأثر الحساسية في حالة الأمطار والثلوج.
- يرجى عدم استخدام الجهاز في ظروف الأمطار الغزيرة أو الثلوج إلا في الحالات الخاصة.
- بعد استخدام الجهاز في ظروف الأمطار أو الثلوج، يرجى تجفيف الهاتف المتبقي على السطح وتعريره للهواء في مكان بارد.
- في ظروف الإضاءة القوية، يرجى تعديل سطوع الشاشة إلى وضع التحكم اليدوي وزيادة السطوع إلى الحد الأقصى. قد يحدث ارتفاع في درجة الحرارة وانخفاض في عمر البطارية بعد زيادة السطوع إلى الحد الأقصى، يرجى ضبط سطوع الشاشة بشكل معقول.
- العبء القياسي لهذا الجهاز (الوحدة الأساسية، كابل البيانات، محول طاقة 5V 2A، دليل المنتج).

شكراً لاختيارك Google TM التتطبيقي و Google Chrome TM.

Google LLC هو علامة تجارية تابعة لشركة Android.



Shenzhen SOTEN Technology Co., LTD

ADD: 10th Floor, Block 2, Baiwang Research And Development Building,
Xili Street, Shenzhen, Guangdong, China 518000

Phone: +86(0755)-61885156 61827963

Fax: +86(0755)-61827963

Web: www.soten.com.cn

FAE: fae@soten.com.cn

Skype: sales.soten

